Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 181

WOENSDAG 8 AUGUSTUS 1984

Prèkè

Resultaten van Venezuela op OS zijn matig. Disip schoot op Hato wel in de roos



HUGO GERHARTS ...medewerking...

VANDAAG

Nieuws in vogelvlucht

ROTTERDAM — Het nieuws van de raketaanval op een Liberiaanse tanker in de Perzische Golf heeft gisteren een einde gemaakt aan de daling van de prijzen van olie uit de Noordzee op de loco-markt in West Europa. Sommige soorten olie stegen zelfs flink in prijs, waarbij men uitkwam op minder dan een dollar dan de officiële exportprijs van 30 dollar.

*****

KAMPALA — Uganda heeft gisteren zijn akkoord voor militaire samenwerking met de VS opgeschort. Een VS-kolonel werd tot ongewenst persoon verklaard. Dit als vergelding voor de kritische opmerkingen van Washington tav Uganda's optreden met de mensenrechten. Het VS-congres gaat een openbare hoorzitting aan Obote's mensenrechtenbeleid wijden. De relaties tussen beide landen zijn zo op een dieptepunt gekomen sedert Obote in '80 aan de macht kwam na Amins val.

*****

FRANKFURT — De dollar bereikte dinsdag weer een nieuw hoogtepunt in Frankfurt, Milaan en Brussel. In Amsterdam ging hij ruim 6 cent omhoog. Elders in West Europa heerste een nerveuze tot chaotische stemming op de wisselmarkten. De goudprijs daalde weer, in Londen zelfs 7 dollar per ounce in vergelijking met maandag.

*****

TELAVIV — Peres mag van de linkervleugel van zijn Arbeiders-partij verder gaan met zijn overleg over een nationaal kabinet. Deze vleugel telt 6 man in het parlement en was gekant tegen samenwerking met het rechtse Likoed-blok. Een breuk met deze groep zou Peres kansen nihil maken in het sterk versplinterde parlement.

*****

BELGRADO — Egypte en Joegoslavie hebben de niet-gebonden landen opgeroepen zich meer in te spannen voor het vinden van oplossingen in de conflicten in het Midden Oosten, de Perzische Golf, Zuid Afrika en in andere gebieden. President Moebarak van Egypte brengt momenteel een bezoek aan zijn Joegoslavische collega Djuranovic.

*****

PRETORIA — Twee extreem rechtse partijen in Zuid Afrika hebben een monsterverbond aangegaan ter bestrijding van de Nationale partij die nu aan het bewind is. De minister die belast is met de uitvoering van het regeringsbeleid om de zwarten naar de zg thuislanden over te brengen, Koornhof, treedt af en gaat ook uit het parlement op de dag dat de nieuwe grondwet van kracht wordt welke beperkte politieke invloed aan kleurlingen geeft. Hij was een der belangrijkste ministers in het Botha-kabinet. Oud-Navo-secretaris en oud-minister van Nederland Luns gaat deze maand op bezoek naar Zuid Afrika. Den Haag zegt dat Luns een privé-bezoeker is. Actiegroepen zijn het daarmee niet eens.

*****

PARIJS — Israëlische agenten hebben alarm geslagen, maar de bewakingsdiensten in Frankfurt hebben daarop niet gereageerd met als gevolg dat de kaping van het Air France-toestel verleden week doorging. Zo verluidt in Parijs. De Israëliërs hadden van de plannen lucht gekregen. De kaping kwam uiteindelijk in Teheran ten einde.

*****

TEHERAN — Iran heeft de VS en Israël beschuldigd mijnen gelegd te hebben in de Rode Zee en het Suezkanaal om een normaal verloop van de pelgrimages naar Mekka te verhinderen en om hun militaire presentie in het gebied op te voeren. Het SU-Tass heeft de VS eveneens als de schuldige aangewezen. Ook 2 Chinese schepen hebben schade opgelopen van ontploffende mijnen.

*****

HARARE — De regeringspartij van Zimbabwe zet tijdens het vandaag beginnend partijcongres in Harare een belangrijke stap op weg naar het realiseren van de één-partijstaat. Dit is een langgekoesterde droom van premier Mugabe. De één-partijstaat wordt gebaseerd op de Marxistische-Leninistische beginselen. Mugabe werd in '80 premier en noemt zich socialist.

*****

BANGKOK — Kampuchea heeft de verzoeningsoproep van de Khmer-oppositie afgewezen. Kampuchea is onder communistisch bewind onder leiding van president Samrin. Prins Sihanouk, het vroegere staatshoofd, had namens de Khmer opgeroepen tot nationale verzoening.

*****

NAIROBI/MALMOE — Bij 2 vliegtuigongelukken zijn in totaal 15 doden gevallen. In Kenia stortte in dichte mist een 2-motorig chartervliegtuig neer met 8 toeristen en een piloot aan boord. Allen kwamen om. In Zweden verongelukte een 2 motorig privé vliegtuig met 6 man aan boord, die allen omkwamen. Dit gebeurde bij slecht weer.

*****

WASHINGTON BEZORGD OVER IN AANBOUW ZIJND VLIEGVELD

Ondanks versoepelen van noodtoestand

Managua pakt oppositie aan

MANAGUA — De Sandinistische regering van Nicaragua versoepelt aan de ene kant verschillende onderdelen van de noodtoestand, maar heeft ondertussen ook de in de Coordinadora Democratica Nicaraguaanse verenigde oppositie (CDN) min of meer buiten de wet gesteld zodat deze grote kans loopt op een verbod om parallel met de verkiezingscampagne activiteiten te ontwikkelen. De CDN distancieert zich namelijk van de in november te houden verkiezingen. Een van de versoepelingen geldt de perscensuur. In Washington maakt men zich ondertussen zorgen over de aanleg van een groot vliegveld in Nicaragua waarvan dadelijk de Sovjet Unie gebruik kan gaan maken voor operaties op het Amerikaanse continent.

De Sandinistische kandidaat voor het vice- presidentschap Sergio Ramirez Mercado heeft de CDN een buiten de wet opererende organisatie genoemd. In de CDN werken vier politieke partijen samen, twee vakbondscentrales en het georganiseerde particuliere bedrijfsleven van Nicaragua. Ramirez Mercado voorspelde dat de regering aan de CDN niet zal toestaan activiteiten te ontplooien naast de verkiezings- campagne. De CDN werd onwettig verklaard door de voorzitter van het hoofdstembureau Mariano Fiallos Oyanguren. Hij baseerde zich daarbij op het feit dat de verenigde oppositie- beweging geen kandidaten heeft ingeschreven voor de verkiezing op 4 november. Als presidentskandidaat voor de CDN was aangewezen Ernesto Cruz, exambassadeur van Nicaragua in Washington. De CDN heeft zijn kandidatuur niet gesteld omdat men voordien een nationale dialoog eiste met deelname van de rebellenbewegingen. Volgens Ramirez Mercado wil de CDN met deze manoeuvre het buitenland doen geloven dat zonder zijn deelname de verkiezingen geen wettelijke grond hebben. Met hun eventuele acties in de marge van de verkiezingscampagne willen zij de publieke opinie, vooral in de Verenigde Staten, bewerken ten nadele van Nicaragua.

Managua maakte dinsdag bekend dat het stakingsrecht zal worden hersteld en dat het recht op habeas corpus weer van kracht is; dit beschermt de burger tegen willekeurige gevangenhouding zonder bepaalde gronden. De perscensuur heeft voortaan geen betrekking meer op economische onderwerpen, zodat deze alleen nog maar militaire zaken geldt. Junta-leider Daniel Ortega maakte deze versoepeling van de noodtoestand bekend tijdens een internationale conferentie van burgemeesters in Managua. Bij de viering van de vijfde verjaardag van de Sandinistische revolutie was al het verbod op demonstraties en bewegingsvrijheid opgeheven. Toen werd ook een deel van de perscensuur al opgeheven. Deze versoepelingen moeten kennelijk de bereidheid aantonen van de Sandinisten tot concessies aan de oppositie, welke meer garanties vroeg voor de verkiezingen. In regeringskringen heeft men al laten uitlekken dat er een nieuwe termijn kan worden vastgesteld om zich als partij te laten inschrijven, welke toegeging blijkbaar bedoeld is voor de CDN. Deze heeft verklaard de concessies van de Sandinisten op een vergadering te zullen bespreken. Een van de partijen welke in de CDN samenwerkt, de Sociaal Christelijke Partij heeft al laten blijken onder deze voorwaarden wel aan de verkiezing te willen deelnemen. Waarnemers geloven echter niet dat de Sandinisten zo ver zullen gaan dat er een nationale dialoog komt met deelname van de rebellen.

Er is de Sandinisten veel aan gelegen dat de verkiezing een goede indruk maakt in het buitenland. Een der junta-leden, Bayardo Arce,erkende dat de verkiezingen er uiteindelijk gekomen zijn door de druk van de oppositie. Hij noemde de verkiezing in feite een storend element. Bayardo Arce behoort tot de orthodoxe vleugel van de Sandinisten.

Een vroegere medewerker van de Nationale veiligheidsraad van de VS, Roger Fontaine, vergeleek de aanleg van de grote luchthaven te Punta Huete in Nicaragua met de Punta Salinas- luchthaven op het Caribische Grenada. De Nicaraguaanse luchthaven zou de Sovjet Unie voor het eerst de mogelijkheid bieden om vliegtuigen met een kleinere actie radius dichter bij de VS te kunnen laten opereren. Daarbij denkt men in Amerikaanse veiligheidskringen aan het inzetten van Russische verkenningsvliegtuigen met beperkte actie radius maar die vanuit Nicaragua de Amerikaanse Pacific-kust kunnen bestrijken. De aanleg van deze luchthaven is volgens hem voor president Ronald Reagan een der bewijzen dat Nicaragua en de Sovjet Unie onverkort de militarisering van Midden Amerika voortzetten.

WILLEMSTAD — In het kader van het vakantie- plan waarbij activiteiten op touw worden gezet voor de jeugd, bezocht een grote groep jongelui uit uiteenlopende wijken van Curaçao het - Amigoe headquarters - gisterochtend op Scherpenheuvel. Door de directieleden Oduber en Snow werden de jongelui rondgeleid door het bedrijf waarbij het proces van de vervaardiging van het product, de krant, werd uiteengezet. Op de foto de Amigoe gasten met begeleiding.



Buenos Aires stuurt manschappen naar Tucuman

Muitende politiemannen in Argentinië zetten actie voort

TUCUMAN — Ongeveer tweeduizend politiemannen hebben zich ook dinsdag in hun kazernes en wachten opgesloten gehouden in de Argentijnse provincie Tucuman. Hun houding wordt in officiële kringen als muiterij aangeduid. Zij willen daarmee een salarisverhoging afdwingen.

De gouverneur van de provincie Tucuman, Fernando Riera, die van Peronistische huize is, heeft de centrale regering om hulp gevraagd en deze ook gekregen. Doel van de hulp is de situatie onder de duim te kunnen houden nu het regionale politiekorps niet optreedt. President Raul Alfonsin heeft vanuit Buenos Aires een flink contingent van de Nationale gendarmerie gestuurd, welke eigenlijk alleen dienst doet aan de grenzen. Daarnaast stuurde hij ook federaal politiepersoneel. De gendarmerie heeft zich opgesteld in de omgeving van de politiekazernes waar de stakers zich bevinden. De federale politie heeft de orde-taken op zich genomen.

De actie werd dinsdag voortgezet ondanks het feit dat de provinciale overheid tegemoet gekomen was aan de salariseisen en ook een wisseling aan de top had aangekondigd, waarom de muitende agenten hadden gevraagd. De ongehoorzame agenten willen nu echter dat de politie-officieren eerst worden vrijgelaten die de leiding van de actie hadden gehad. Zij hadden zich aan de autoriteiten overgegeven nadat deze hen daartoe bevel had gegeven.

De bisschop van Concepcion, mgr Jorge Menvielle, heeft bemiddeld tussen de provinciale overheid en de rebellerende agenten. Hij is van plan met de bemiddeling door te gaan. Er hebben zich ondanks de afwezigheid van de agenten uit het stadsbeeld geen incidenten van enige omvang voorgedaan. De gouverneur heeft de stakers beloofd dat hij niet tegen hen zal optreden tenzij zij over de schreef gaan.

Adoptie

BANGKOK — Voor slechts tien dollar kan men de goede man adopteren. Voor die tien dollar wordt hij voorzien van ondergoed, schoenen, sokken, een laken, een rugzak en een hangmat. En alsof dit niet voldoende is zit er in die tien dollar ook nog de uitrusting in voor de geadopteerde. In ruil voor dit bedrag is men dan ook nog verzekerd van een dankbriefje en van een foto. Dit adoptie-koopje wordt aangeboden in Kampuchea en de geadopteerde zal, van al de goede gaven aan kleding, voorzien zijn leven inzetten voor het Nationale Khmer volksbevrijdingsfront, een verzetsgroep welke in Kampuchea opereert. Dat liefst heeft men echter dat men de guerrillastrijder compleet adopteert met veertig dollar, want dan kan men ook nog wat wapens voor hem kopen..

Iraans vliegtuig met zo'n 300 inzittenden gekaapt

In Rome zijn 129 passagiers vrijgelaten

ROME — Een Iraanse Airbus met zo'n 300 mensen aan boord is door kapers gedwongen via Caïro uit te wijken naar Rome. In ruil voor brandstof zijn op het militaire vliegveld Ciampino bij Rome 129 passagiers vrijgelaten. Er bevonden zich daarna nog 165 passagiers aan boord en veel bemanningsleden. Tot het middaguur was nog niet het motief van deze kapingsactie -de vierde van een vliegtuig in tien dagen- duidelijk.

De kapers wilden eigenlijk het liefst op de internationale Romeinse luchthaven Leonardo da Vinci een tussenlanding maken. Na een korte discussie gingen zij akkoord met Ciampino. Zij gaven als reden voor de tussenlanding in Rome op dat zij moesten bijtanken. Van Italiaanse zijde werd als tegenprestatie voor het bijtanken en de levering van levensmiddelen de vrijlating van passagiers geëist. De groep van 129 vrijgelaten passagiers bestond grotendeels uit vrouwen en kinderen. Een groot deel van de passagiers in het toestel zijn Islamitische pelgrims. In Frankrijk zijn ondertussen de vliegvelden in staat van paraatheid gebracht. Parijs heeft al laten weten dat men geen toestemming zal geven voor een tussenlanding door het Iraanse vliegtuig. De verhouding tussen Parijs en Teheran welke al slecht was is sedert de kaping verleden week van een Frans toestel dat uiteindelijk naar Teheran uitweek op een dieptepunt aangeland.

Het Iraanse vliegtuig was op een binnenlandse vlucht in Iran gekaapt. De piloot werd daarop gedwongen naar Bahrein te vliegen. Daarna werd koers gezet naar Caïro. In Egypte heeft men begrepen van de piloot dat de kapers zich omhangen hebben met explosieven. Volgens andere berichten zou men dit hebben gedaan met de piloot. Het Iraanse persbureau Irna heeft gemeld dat de passagiers het goed maken. In Teheran dacht men dat het vliegtuig naar Parijs zou vliegen. Het is echter Rome geworden. Er is tot heden toe niets bekend gemaakt over de eisen van de kapers. Wel hebben zij laten weten dat zij tegen het bewind van Chomeini zijn. Zij hadden inderdaad naar Parijs gewild. Er bestaat onduidelijkheid over het aantal kapers. Er was eerst gemeld dat het er achttien waren. In Rome verluidde het echter dat het er vier waren. Ook weet men niet precies hoeveel mensen er zich aan boord bevinden. Er werd gesproken over 309 inzittenden, inclusief de bemanning.

Tupamaro-gevangene beëindigt na 31 dagen hongerstaking

MONTEVIDEO — Een Tupamaro-gevangene in Uruguay heeft na 31 dagen zijn hongerstaking opgegeven waarmee hij de vrijlating wilde afdwingen van alle politieke gevangenen in Uruguay. Het vroegere lid van de guerrillabeweging Tupamaro Adolfo Wassen Alaniz werd in het gevangenisziekenhuis opgenomen wegens kanker. Hij zei zijn hongerstaking af te breken omdat zijn actie verbetering in de behandeling van zijn medepolitieke gevangenen had opgeleverd en ook de aandacht had getrokken van de mensenrechten-organisaties. Volgens zijn familie heeft de 38-jarige Wassen veel gewicht verloren en was hij fysiek achteruit gegaan, maar geestelijk was hij ongebroken gebleven. Hij moet een straf uitzitten van dertig jaar wegens deelname aan negen dodelijke acties, aan twee ontvoeringen en aan andere Tupamaro-activiteiten.

Volgens verklaring aangehouden ex-agenten

Gezochte politiechef Mexico ook genoemd in Tula-moorden

MEXICOSTAD — Volgens de twaalf onlangs aangehouden exagenten van een speciale Mexicaanse politie-eenheid welke ondertussen is opgeheven hebben zij indertijd tot de veertienvoudige Tula-moord opdracht gekregen van hun hoogste chef, Arturo Durazo. Deze politiegeneraal wordt allang door Mexico gezocht wegens een aantal andere misdrijven zoals valsheid in geschrifte, zwendel met gronden en ook ongeoorloofd wapenbezit. Deze Durazo was een intieme vriend van president Jose Lopez Portillo, de voorganger van de huidige president. Om de uitlevering van Durazo is al aan de Verenigde Staten gevraagd. De twaalf ex agenten werden onlangs aangehouden wegens de Tula-moord. Daarvan werden veertien mannen, onder wie een Mexicaanse taxi-chauffeur en verder dertien buitenlanders het slachtoffer. Het ging hierbij om bankrovers. De verdachten wijzen nu in de richting van ex-generaal Durazo. De ontdekking van deze massa-moord op 14 januari 1982 schokte de Mexicaanse openbare opinie. De zaak kwam aan het licht toen een campesino de deerlijk gehavende en gemartelde stoffelijke overschotten zag drijven in het water van de Tula-rivier. Korte tijd na de ontdekking liet generaal Durazo weten dat de zaak was opgelost: de veertien doden waren de tol geweest van een onderlinge ruzie tussen leden van mafia-groepen. Recente onderzoekingen wezen uit dat de dertien inderdaad als verdachten van bankovervallen waren aangehouden door de politie in december 1981. Zij werden gedood door de politie om de buit van de overvallen onderling te verdelen. In Mexico hoopt men dat deze onthulling de uitlevering van Durazo aan Mexico zal versnellen.

Colombiaanse PG beschuldigd van schenden grondwet

BOGOTA — De procureur generaal van Colombia, Carlos Jimenez Gomez, is in de senaat beschuldigd van het schenden van de grondwet doordat hij in Panama een onderhoud heeft gehad met de twee belangrijkste figuren van de drugshandel in zijn land, de Liberale parlementariër Escobar Gaviria en Jorge Ochoa. Deze ontmoeting is in mei geweest bij welke gelegenheid de leiders van de drugsmafia aangeboden hebben om hun organisatie te ontmantelen in ruil voor het niet meer toepassen van het uitleveringsverdrag tussen Colombia en de Verenigde Staten met betrekking tot veertig figuren die beschuldigd worden van de handel in cocaïne en marihuana. In de senaat werd opgemerkt dat het ongehoord is dat de PG die tot taak heeft de misdaad te vervolgen aan tafel gaat zitten met erkende overtreders van de wet en zelfs hun woordvoerder wordt, terwijl hij hen eigenlijk had moeten oppakken en aan de rechtbank had moeten uitleveren.

mensen...





Ruim duizend WANDELAARS zijn in Nederland begonnen aan de strand- zesdaagse. Per dag wordt ongeveer 23 kilometer lopend afgelegd. Er wordt uitsluitend langs het strand gewandeld. Bij Hoek van Holland, waar deze foto is genomen, ging men van start.

*****

De Amerikaanse blues- zangeres ESTHER PHILLIPS is gisteren op 48- jarige leeftijd overleden aan complicaties voortvloeiende uit een langdurige ziekte. Phillips was in juli in het ziekenhuis opgenomen wegens drank- en drugsmisbruik, vertelde een hechte vriendin. In december 1935 geboren in Galveston in Texas was Esther Phillips in een kerkkoor met zingen begonnen. Met haar familie verhuisde zij naar Los Angeles, waar zij ervaring als gospelzangeres opdeed.

Onder de bestsellers van Phillips in 1950 waren songs als «Cupid Boogie», «Double Crossin' Blues» met Johnny Otis, «Deceivin' Blues», «Far Away Places» en «Weddin' Boogie» met Mel Walker. In 1952 werd Esther Phillips solo- vocaliste en scoorde de hit «Ring-a-ding-doo».

De Beatles beschouwden haar als een van de belangrijkste rock- vernieuwers. In november 1965 was ze in de BBC-show van de groep, een gebeurtenis die haar in de Verenigde Staten de ster maakte die zij in Engeland toen al was. Het grootste deel van de jaren vijftig was Esther Phillips ernstig ziek en trad niet op. Zij vestigde zich in Houston in Texas.

*****

De Maduro & Curiel's Bank krijgt in de loop van de volgende week bezoek van de heer CED RITCHIE, de chairman en chief executive van de Bank of Nova Scotia van Canada, waarmee de Curaçaose bank gelieerd is. Die band bestaat al veertien jaar. Op die manier wordt het lokale karakter van de bank geen schade gedaan, terwijl er toch de nodige «know how» ingebracht kan worden waar dat nodig is. Er wordt een ontmoeting gearrangeerd tussen de heer Ritchie en de lokale media- vertegenwoordigers om te praten over internationale monetaire bewegingen.

*****

CARLOS BISLIP jr van San Nicolas op Aruba trekt de aandacht op het Berklee College of Music. Volgende week donderdag wordt door het ensemble dat hij leidt een concert gegeven in de Berklee Recital Hall. Carlos heeft met zijn ensemble reeds de aandacht op zich gevestigd in New England met Latijns- Amerikaanse muziek, funk en rock and roll-hits, waarvoor hij de muziek arrangeerde.

*****

Na een kort ziekbed overleed JACK GAMBLE op 80- jarige leeftijd in Warren, Ohio. Aruba verliest in hem een goede vriend, die steeds weer Aruba promoveerde en daarom destijds van ged Efraim de Kort het »goodwill ambassadors ship« van Aruba in ontvangst mocht nemen. Hij bezat een renstal waarvan de paarden allen Arubaanse namen kregen, zoals Aruba Ariba, Dushi Aruba en Amigoe di Aruba. Hij had reeds jaren te Malmok een woning, waar hij ieder jaar lange tijd met zijn vrouw Marylou doorbracht. De begrafenis vond hedenmorgen in Warren plaats.

*****

MICHEL HIDALGO die in juni het Franse voetbal- elftal naar het Europese kampioenschap leidde, heeft enige weken geleden een verzoek om minister van sport te worden afgewezen. De nieuwe Franse premier Laurent Fabius had de 49- jarige Hidalgo voor die post gevraagd. "Ik heb geen idee welke taken er op mij zouden afkomen en besloot daarom te weigeren", liet Hidalgo weten. Hij is sinds 1 juli bij de Franse voetbalbond als manager werkzaam. Hidalgo die acht jaar bondscoach is geweest, verblijft op dit moment in de Verenigde Staten om de Olympische Spelen te bekijken. In plaats van Hidalgo trok de Franse premier nu Alain Calmat aan, die in 1965 wereldkampioen kunstrijden was.

*****

Op de Antillen worden dronken politici gespaard. In Soedan niet. Dat heeft de Soedanese minister MAMOUN MAHAMADI AHMED moeten ondervinden toen hij op bevel van de president werd veroordeeld tot veertig zweepslagen. Hij is als minister verantwoordelijk voor woningbouw, water en openbare werken in de westelijke staat Darfour. Hij was dronken geworden tijdens een receptie van president Ja'afar Nimeiri die onlangs strenge islamitische wetten instelde en daarbij ondermeer het nuttigen van alcoholhoudende dranken ten strengste verbood

*****

Paul Verhoevens jongste film «De vierde man» die in Nederland niet hoog scoorde, boekte in de Verenigde Staten wel een opvallend succes. Hoewel de film maar in een beperkt aantal bioscopen is uitgebracht heeft «DE VIERDE MAN» waarin Jeroen Krabbé en Renée Soutendijk hoofdrollen spelen, zich toch constant omstreeks de twintigste plaats in de toplijst kunnen nestelen. De totaal recette na drie weken bedraagt 1,7 miljoen gulden (ned). Gerekend per bioscoop neemt deze film na «Under the volcano» en «Another Country» de derde plaats in. De recensies van de toonaangevende critici waren bijna allemaal positief.

*****

Voor de familie Tromp op Curaçao (aan de Trinidadweg 20) kwam er vrolijk nieuws uit Groningen. Daar is dochter AMARYLLIS PALM- TROMP geslaagd voor haar opleiding aan de sociale academie. Mevrouw Tromp heeft na haar middelbare school gewerkt op het Departement van Belastingen op Curaçao. Van 1977 tot 1981 doorliep zij de studie van maatschappelijk werkster aan de sociale en culturele academie van Groningen. Ze trad toen in dienst van de Stichting Beheer Drugshulpverlening, waar ze nog werkt, maar begon in september twee jaar geleden met een sociaal- pedagogische studie die nu met succes is afgerond.

*****

Aanstaande bruidsparen die nog van alles willen weten, moeten heen snel het vliegtuig naar Nederland nemen. Daar wordt zaterdag en zondag in het Amsterdamse Mariott Hotel de eerste nationale bruidsbeurs gehouden. Aan de beurs werken organisaties en bedrijven mee die informatie geven over trouwen, het inrichten van een huis, en zakelijke aspecten die het HUWELIJK met zich meebrengt. De toegang is gratis, dus het gaat hoofdzakelijk om de kosten voor de overtocht.

*****

De traditionele biefstuk met frites blijft voor 42 procent van de Fransen de favoriete schotel en 49 procent van hen vindt water de beste drank. Rode wijn wordt maar door 16 procent verkozen, witte wijn zelfs door maar 3 procent. Dit blijkt uit een onderzoek dat onlangs is gehouden. Na de biefstuk- frites wordt tong gekozen door 15 procent, boeuf bourguignon door 14 en couscous door 13 procent. De Fransen - waarvan één op de vijf zegt op zijn lijn te letten - verkiezen de traditionele keuken (72 procent) boven de uitheemse (16 procent).

*****

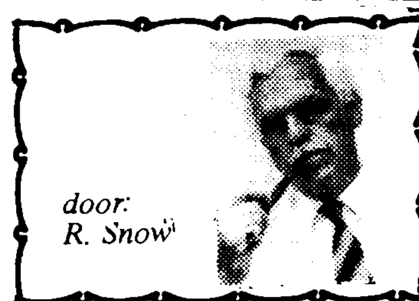
Aan regisseur JOERI LJOEBIMOV is officieel het staatsburgerschap van de Sovjet Unie ontnomen. Dit meldt de jongste uitgave van het mededelingen- blad van de Opperste Sovjet, het parlement van de Sovjetunie. Er staat in dat de partijleider Konstantin Tsjernenko zijn handtekening op 11 juli al heeft geplaatst. Reden voor het ontnemen van het staatsburgerschap aan de 68-jarige ex- directeur van het Tanganka- theater in Moskou is dat hij zich "systematisch inlaat met vijandige acties tegenover de Sovjetunie en met zijn gedrag het prestige van de Sovjetunie schaadt". Ljoebimov, sinds een jaar in het westen verblijft, was al eerder ontslagen leider van het Taganka- theater in de Sovjet- hoofdstad. Ook was hij uit de Communistische Partij gezet, nadat hij niet van een reis naar het westen naar de Sovjetunie was teruggekeerd. Ljoebimov wordt dit najaar directeur van het theater «Arena del Sol» in de Italiaanse stad Bologna.

*****

Dat in Nederland meer dan waar elders wordt gesjoeld, is een algemeen bekend gegeven. Aan die internationale roem wordt vanuit Dedemsvaart gepoogd een record toe te voegen: tijdens een feestweek wordt gesjoeld op een bak van dertig meter lengte, met zeer soepel op elkaar lopende sjoelschijven van 15 centimeter doorsnede. Ontwerper W. Meijer toonde trots zijn creatie en slingerde de eerste schijf.

*****

IN DE KANTLIJN



De recente achterhoede gevechten tegen de modernisering van de Curaçaose haven roepen een aantal vragen op van algemeen belang. Is het zo, dat behalve op korte termijn, automatisering en aanverwante moderne ontwikkelingen de werkgelegenheid in gevaar brengen of juist bevorderen? Direct daarop volgt dan de vraag of dure compensatie regelingen, ontslag- wetgeving, gefixeerde loonschalen enz. de geëigende maatregelen zijn om een nieuw tijdperk mee binnen te treden ? De onderliggende vraag, tenslotte, luidt of vrees voor vernieuwing de belangrijkste raadgeefster is met als gevolg een krampachtig adapteren van bestaande structuren en verhoudingen of een open instelling, die bereid is verder te kijken dan wat zich op het eerste gezicht als bedreigend voordoet.

Op die vragen geeft Max Geldens van McKinsey & Company- Nederland in de Economist van 28 juli een aantal fascinerende antwoorden. Hij stelt en maakt dat ook zeer aannemelijk, dat automatisering, robotisering en de ontwikkelingen op het gebied van de informatica op de lange termijn aanmerkelijk meer banen zullen scheppen dat teniet doen. Ten aanzien van de hierboven genoemde vrees, wijst hij er op, dat in de laatste honderd jaar minstens vijf maal voorspeld is dat een technische of sociale revolutie grote werkloosheid zou brengen. Elke keer zijn die doem- voorspellingen door de feiten geloochenstraft. De modernisering van de landbouw, de industriële revolutie, de deelname van de vrouw aan het arbeidsproces en de recente energiecrisis hebben precies het omgekeerde gevolg gehad van wat gevreesd werd. In diezelfde periode (sinds 1880) is de werkgelegenheid in de westelijke landen meer dan verdrievoudigd. Aangezien ongeveer 2/3 van de werkgelegenheid — soort banen — van vóór 1880 niet meer bestaat, hebben die aanvankelijk zo gevreesde ontwikkelingen een duidelijk arbeids- scheppende functie gehad. Datzelfde fenomeen voltrekt zich ook nu met betrekking tot de laatste technische ontwikkelingen. Van de 19 miljoen nieuwe arbeidsplaatsen, die in de zeventiger jaren in de VS werden gecreëerd, neemt de informatie- sector 72%, d.w.z. 14 miljoen banen !, voor haar rekening.

Daar staat tegenover dat de voorspellingen met betrekking tot de industriële sector in de nabije toekomst een aanzienlijke teruggang in werkgelegenheid te zien zullen geven. En dat betekent, dat een overeind houden van die werkgelegenheid door middel van subsidies in welke vorm dan ook, de toekomst afsluiten. Dat zou ook kunnen betekenen dat de hier veel verkondigde theorie dat vooral industrieën moeten worden aangetrokken om de werkgelegenheid te bevorderen wel eens achterhaald zouden kunnen zijn. Het gevaar, dat er in de toekomst wel een groot aanbod van werk zou zijn, maar geen daarvoor opgeleide krachten, is ook op de Antillen bepaald niet ondenkbaar.

Dat laatste omdat het algemene beeld zowel bij overheid als vakbonden er één is van een tegen alle verdrukking in willen beschermen van de status quo. Het behoeft geen betoog, zeker in deze dagen niet, dat die aanpak met de maand kostbaarder zal worden. Maar veel erger nog het remt ontwikkelingen naar de toekomst af. Het persoonlijk initiatief om zich in nieuwe en veel belovende richtingen te ontwikkelen, wordt door een ontslagwetgeving bepaald niet bevordert. Strakke bescherming van het loonniveau heeft hetzelfde effect ten aanzien van bedrijven. Een flexibele aanpassing van het onderwijs wordt er al evenmin door gestimuleerd.

De slotvraag luidt dan ook of vele van de nu gehanteerde concepten ten aanzien van ontwikkeling en werkgelegenheid niet uit de tijd beginnen te raken. En of er nog veel tijd over is om met die vraag te stoeien, is in feite geen vraag.



Een kwart eeuw in dienst van de overheid was de aanleiding voor het feit dat de heer HUBERT A. STATIA van de Selikor in het zonnetje gezet werd. Hij werd gehuldigd door de heer Provence (links), hoofd personeelszaken bij de reinigings- dienst, en het diensthoofd Jaime Francisco (rechts).

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Van Velthoven, tel.: 76728 en zuster Balentina, tel.: 82033.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Popular, tel.: 611269.

* * *

DIVERSEN
FILMLIGA CURAÇAO: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: *Nacht van de rode lanciers* ; acteurs: Michael York, Richard Attenborough, Trevor Howard e.a.).

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk. Kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

LIONSCLUB: 12.00 uur business meeting - Rust & Burgh.

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Indiana Jones* (actiefilm, Engels, 14 jr., *f*.5,-).

* * *

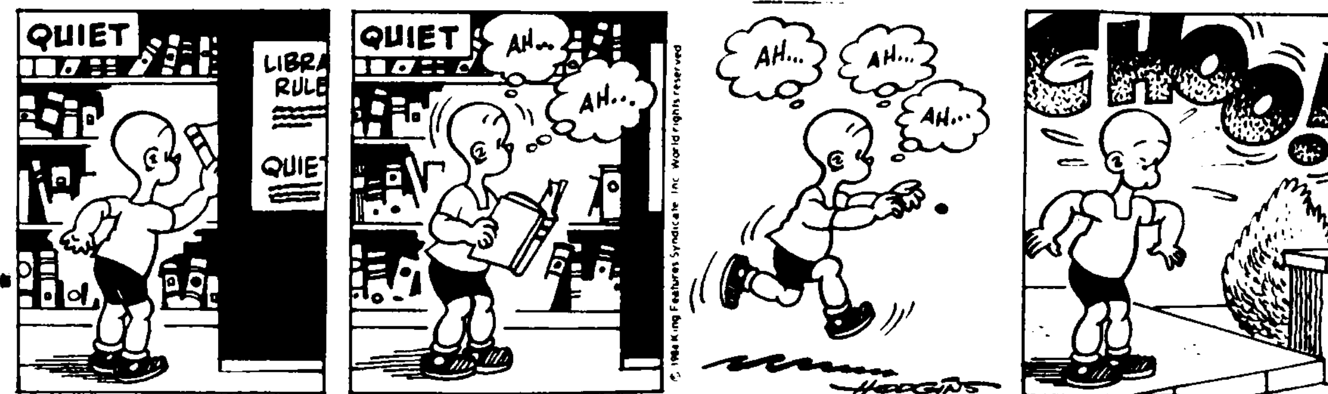
TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 The three stooges; 17.00 Count down; 17.45 Focus; 18.00 E man drechi di Dios; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.00 Resumen weganan Olympico '84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 EVD; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Skag; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Obra di man ku Lupe; 17.30 Filatelie; 17.45 Focus; 18.00 Purba ku Keshi; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.00 Resumen weganan Olimpiko '84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 The Jeffersons; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Aktividat; 23.15 Tempo pa Dios; 23.00 Sluiting.

De Amigoe start binnenkort met een feuilleton:

«Langs paden van oorsprong»

Spoedig meer details.









Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

MARTINA: VRAGEN OVER CONTROLE OP MAIQUETIA

PG Nahr: geen sprake van frictie

Verklaring ingeslikt over Disip-executie

WILLEMSTAD—Er is geen enkele sprake van executie van de twee kapers van het Aeropostal- vliegtuig geweest. Uit het onderzoek dat de Antilliaanse justitiele autoriteiten gedaan hebben naar de afwikkeling van de kaping en de dood van de kapers van het toestel, is gebleken dat de passagier die verklaringen in die richting gedaan had, zelf niet eens meer in het toestel was toen de schoten vielen. Hij heeft dan ook die verklaringen inmiddels ingetrokken. Zo verklaarde procureur generaal mr Luis Nahr op een vanmorgen gehouden persconferentie, samen met minister van justitie Don Martina.

Minister president Don Martina legde uit dat het onderzoek, onder leiding van PG Nahr, gevoerd was op basis van verklaringen van passagiers die in het toestel gezeten hadden, en het autopsie- rapport. Er kon evenwel geen exact getal genoemd worden voor wat het aantal bij het onderzoek betrokken passagiers betrof.

Zoals bekend werden naar buiten toe een verklaring afgelegd door de passagier Boy Winklaar als zouden de kapers in koelen bloede vermoord zijn; op die verklaringen werd zelfs op internationaal niveau ingegaan. Volgens de minister van justitie zijn uit het nu afgerond onderzoek twee concslusies te trekken: dat de betreffende passagier geen ooggetuige was van de dood van de kapers, en dus geen verklaringen daarover kan doen, en dat die passagier bekend heeft dat die verklaringen berustten op verhalen die hij van anderen gehoord had.

"Het ministerie van Justitie ziet dan ook geen enkele reden om het onderzoek naar eventuele executie van de kapers voort te zetten", zei de minister. "Alle onderzoeken hebben uitgewezen dat de Venezolaanse commando-groep voldeed aan de opdracht van de regering om de gegijzelde passagiers te bevrijden. Het ministerie van justitie heeft dan ook een punt gezet achter dit onderzoek", verklaarde hij voorts.

PG Nahr bevestigde dat de kapers niet genadeloos een nekschot toegediend is. Hij verklaarde dat het onderzoek aangevangen is bij de bron waaruit die informatie aanvankelijk verspreid was. Afgezien daarvan had geen van de andere bronnen soortgelijke informatie; ook niet enkele van de passagiers die tot het laatste moment in het vliegtuig gebleven waren.

Uit de lijkschouwing is gebleken dat de Dominicaan Felix Segundo acht schoten opgelopen had; allemaal waren "vanaf een afstand gelost", verklaarde PG Nahr. Segundo werd in de schouderstreek, in de zij en in het hoofd geraakt. Dat er geen schoten van dichtbij gelost zijn, bevestigt dat er geen sprake geweest kan zijn van een aan de nek opgelegd schot, zei hij.

Evenals de minister van justitie ontkende hij dat opdracht gegeven zou zijn de twee kapers te vermoorden. In zo'n noodsituatie, waarbij duidelijk geworden was dat men te doen had met twee gevaarlijke types, die niet bereid waren rekening te houden met andermans leven, en zelfs niet door familieleden te overreden waren de passagiers te bevrijden, kan moeilijk verwacht worden dat de Venezolaanse commando's bij het schieten gaan mikken op een teen of iets dergelijks.

Don Martina ging niet in op de vraag waarom de kaping van zo'n vijfjaar terug door lokale politiemensen opgelost werd, en dit keer wel Venezolaanse en Amerikaanse groepen ingeschakeld werden. Toentertijd bekleedde hij geen functie waarbij hij verantwoordelijk was geweest voor een oplossing; hij kan dus geen rekenschap geven voor de destijds gevolgde handelwijze. Deze keer lag bij hem en de PG de beslissings- bevoegdheid en ging van hen ook uit de opdracht aan de commando's.

Opstelling van een invalplan en bevrijdings- strategie geschiedde onder coordinatie van de PG, door de groep Venezolaanse commando's en de Amerikaanse deskundigen. Afgesproken werd dat de bevrijding van de passagiers rond middernacht zou plaatsvinden en dat daarbij ervan uitgegaan moest worden zo weinig mogelijk slachtoffers te laten vallen.

Dat er frictie geweest zou zijn tussen de Amerikaanse en Venezolaanse groepen over de te volgen strategie werd door zowel de PG als de minister van justitie resoluut van de hand gewezen. Dit zou door één van de Disipleden verklaard zijn voor de Venezolaanse televisie. Ten eerste, zo werd vanmorgen uitgelegd, traden beide groepen uitsluitend op op orders van minister Martina en de PG. Bovendien waren de Venezolaanse commando's belast met uitvoering van de bevrijding, terwijl de Amerikanen meer een adviserende rol vervulden. "Tijdens het opstellen van de bevrijdingsstrategie is geen sprake van frictie tussen die groepen geweest", verklaarde PG Nahr.

Voor wat besprekingen met Venezolaanse autoriteiten betreft verklaarde Martina dat de kwestie over controle bij de luchthaven van Maiquetia —waar in feite de kaping zijn oorsprong vond— zeer zeker aangekaart zal worden. Uiteraard kan geen verantwoording van de Venezolaanse autoriteiten gevraagd worden over die controle, maar er zal in ieder geval navraag naar worden gedaan, zei hij.

Voor wat het protest van de lokale pers tegen de behandeling die ze "genoten" heeft tijdens de kaping, zei minister Martina dat het protest ter behandeling overgedragen is aan minister Jacques Veeris, die onder andere belast is met zaken aangaande de communicatie- media. Hij verklaarde dat de regering-Martina ten alle tijde uitstekende medewerking verleend heeft aan de lokale pers, en altijd een "aquarium- beleid" daarbij handhaafde. Hij voegde eraan toe de "onbeschoftheden" waarmee het protest gepaard ging ten zeerste af te keuren, maar wilde niet ingaan op de aard van die onbeschoftheden, die in ieder geval geen betrekking hebben op de brief die een groep journalisten als protest indiende.

EERBIED

De Venezolaanse consul generaal op Curaçao, Luis Ochoa Teran, heeft intussen een verklaring uitgegeven, waarin hij ingaat op "informatie die niet met de feiten klopt", die in de lokale pers gepubliceerd zijn.

"Venezuela heeft altijd eerbied getoond voor de autonomie van de Nederlandse Antillen en heeft altijd een vriendschappelijke en eerbiedwaardige relatie onderhouden", aldus de verklaring van de consul. Deze verstandhouding heeft een goede samenwerking mogelijk gemaakt, waardoor een "bevredigende" afwikkeling van de kaping bereikt werd. "Jammer genoeg hebben de kapers de dood gevonden in een actie die niet op andere wijze opgelost had kunnen worden" verklaart de consul.

Hij constateert echter bij de lokale pers misinterpretatie of verminking van verklaringen gedaan door Venezolaanse politie- functionarissen, waardoor een vertekend beeld ontstaan is. Er moet geen twijfel bestaan dat de bedoeling van die functionarissen was het overreden van de kapers om zich over te geven. In dat kader werd geschikt materiaal meegenomen, zoals een team deskundige artsen en psychiaters, aldus de consul.

De houding en het optreden van de kapers was echter dusdanig "crimineel en psychopatisch aandoend" dat niet langer gewacht kon worden zonder het leven van de passagiers in acuut gevaar te brengen. Dat bracht de autoriteiten ertoe geweld te gebruiken tegen de kapers die als "echte deliquenten" te werk gingen, aldus verklaringen van de consul.

De minister van Binnenlandse zaken dr Octavio Lepage kwam vanmorgen aan op Curaçao, waar hij persoonlijk een bericht van waardering van de Venezolaanse president dr Jaime Lusinchi overbrengt aan minister president Don Martina. Lepage reist vandaag nog terug naar Venezuela, waar hij geïnstalleerd zal worden als vice- president. Vóór zijn terugreis houdt de Venezolaanse minister een persconferentie op de luchthaven.



WILLEMSTAD— Minister van justitie Don Martina en procureur generaal mr Luis Nahr gaven vanmorgen resultaten door van een door de justitie gevoerd onderzoek. Dat onderzoek wees uit dat er geen sprake was van executie van de twee kapers van het Aeropostal- vliegtuig. Niet alle passagiers zijn bij dit onderzoek gehoord, anders had nu nog geen resultaat uitgebracht kunnen zijn, verklaarde de procureur generaal.

Ultimatum

WILLEMSTAD—Zoals bekend verstuurde een groep Curaçaose journalisten en fotografen een protest-brief aan de regering, in verband met de behandeling die de pers tijdens de kaping van het Aeropostal- vliegtuig kreeg.

Aan dat protest was een periode van twee weken verbonden, waarbinnen de regering op de proppen moet komen met een onderzoek naar deze behandeling. Tijdens een vanmorgen gehouden persconferentie werd minister Martina gevraagd of er binnen twee weken een resultaat van dat onderzoek aan de pers uitgebracht zou worden.

Zijn antwoord: "deze regering werkt niet met ultimata. Deze regering is gevallen als gevolg van een ultimatum".

Toerist tas en camera in een wip kwijt

WILLEMSTAD— Een toerist had op Plaza Brion bij de Koningin Emmabrug zijn handtas met fotocamera en onderdelen voor een kort ogenblik onbeheerd gelaten. Hij moest tot zijn spijt constateren dat de tas daarna verdwenen was. De waarde van tas met inhoud bedraagt ongeveer 4000 gulden.

PEKING — Volgens Noord Korea bevordert China de vrede in Azie. Premier Song San zei dit bij zijn 5-daags bezoek aan China. Hij had het over een volledige overeenstemming tussen beide landen.

Lijk vermiste dame uit zee opgevist

WILLEMSTAD — Een visser op de Noordkant ontdekte gistermiddag een lijk in het water. Uit onderzoek bleek dat het ging om de 25-jarige Mirelva Palm die sinds zaterdag vermist was.

Naar de politie-woordvoerder te kennen gaf is het lijk in beslag genomen voor lijkschouwing. De doodsoorzaak is nog niet bekend. In de afgelopen dagen was er al een politiebericht uitgezonden dat het meisje vermist werd. Zaterdagmiddag had zij haar huis verlaten om elders op bezoek te gaan. Daarna heeft niemand meer iets van haar gehoord.

Het kostte de politie gistermiddag vrij veel moeite om het lijk op de kant te krijgen. Het lichaam werd door familieleden geïndentificeerd.

WILLEMSTAD—Het kostte de politie en brandweer enkele uren voor zij het lichaam van Mirelva Palm uit het water aan de Noorkant konden halen. Het publiek was in grote getalen toegestroomd om de pogingen van de politie- en brandweermannen te aanschouwen. De doodsoorzaak is nog onbekend.



CFW in telegram aan Don Martina:

"Eis plaats op, ondanks belediging"

WILLEMSTAD— De vakbond CFW hoopt dat premier Don Martina de plaats zal opeisen die hem door meer dan 25.000 stemmers toegekend is, ondanks de vele insinuaties en beledigingen die hem nu naar het hoofd geslingerd worden. Die meer dan 25.000 stemmers kunnen niet gedefraudeerd worden. Zo deelde het bondsbestuur vandaag mee in een telegram aan de premier.

De bond komt tot deze oproep, nadat van dichtbij verklaringen in de pers gevolgd zijn inzake vorming van een nieuwe regering, en rekening gehouden is met de gevoelens van het volk, aldus het telegram. En geen enkel parlementslid, zo vervolgt het telegram, kan tegen de wens van die 25.000 stemmers ingaan, vindt de bond.

De vakbond CFW deed in haar radiopraatje een beroep op alle politici van Curaçao om egoïsme, persoonlijke voordelen en partijpolitiek achterwege te laten en te gaan werken aan een toekomst voor Curaçao.

Naar de woordvoerder verklaarde maakt de CFW zich ernstige zorgen over de ontwikkelingen rond de vorming van een nieuwe regering. Het is van belang, zo vindt de CFW dat de Curaçaose politici samen een blok vormen om de belangen van Curaçao te behartigen. De CFW is ook de mening toegedaan dat de toekomstige Antillen van vijf goed samen moeten werken en vertegenwoordigd moeten zijn om te kunnen vechten tegen diegenen die tegen het Antilliaanse volk zijn.

De C.F.W. deed ook een beroep op het Curaçaose volk om de ogen te openen en goed om zich heen te kijken. Dan ziet men volgens de CFW dat er veel mensen rond lopen die de mond vol hebben van mooie woorden maar die alleen voor zichzelf of een kleine groep vechten. En dat terwijl de ontwikkeling van Curaçao een ontwikkeling moet zijn voor het hele volk, aldus de CFW-woordvoerder.

Naar aanleiding politieke ontwikkelingen

KvV bezorgd over toekomst Curaçao

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden (KvV) is bijzonder verontrust over de toekomst van zowel Curaçao als die van de vijf eilanden die per januari 1986 de Antilliaanse constellatie zullen vormen. Die verontrusting maakte zij deze week gouverneur dr René Römer en ook informateur Claude Wathey bekend.

In een telegram aan de gouverneur zegt de KvV tot bange voorgevoelens te zijn gekomen over de toekomst van de "Antillen van Vijf" na evaluatie van het vorige week op St. Maarten gehouden gesprek met informateur Wathey. Evenzo laat vicevoorzitter Ewald Ong-A-Kwie namens de KvV weten dat ook de koers die de parlementaire democratie lijkt te zijn ingeslagen de Vakbondskamer tot verontrusting stemt. Gouverneur Römer werd derhalve verzocht toe te stemmen in een gesprek met een KvV- delegatie, zodat de KvV persoonlijk haar mening kon toelichten. Op het verzoek werd inmiddels door de gouverneur positief gereageerd. Dag en uur van een dergelijk onderhoud, zo gaf hij de KvV in een antwoord- telegram te kennen, zouden zo spoedig mogelijk bekend worden gemaakt.

Gelijke gevoelens maakte de Vakbondskamer ook informateur Wathey in een maandag verzonden open brief kenbaar. Haar verontrusting richtte zich, aldus de KvV, ten aanzien van de toekomst van Curaçao, de democratie en het door de informateur, op verzoek van de gouverneur, samengestelde regeerprogramma.

In de open brief stelt de KvV ervan overtuigd te zijn dat, indien de vijf eilanden Curaçao, Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius hun krachten bundelen, het mogelijk moet zijn tot een goed gegrond, en op basis van wederzijds respect tussen de eilands- bevolkingen samengesteld, ontwikkelings- plan te komen. De formatie van een regering waarin de Arubaanse partij MEP de weegschaal in evenwicht zou moeten houden, zo argumenteert de KvV, zou gezien het komende vertrek van Aruba uit de Antilliaanse constellatie, een misdaad jegens de overige vijf eilanden zijn. De Vakbondskamer voegt daar nadrukkelijk aan toe in haar bewering niet slechts gedreven te worden door bezorgdheid voor Curaçao, maar zich daarin ook zorgen te maken over de Antillen van Vijf.

Die bezorgdheid wordt er niet beter op nu een parlementariër, die zich als gevolg van onderhandelingen tussen politieke partijen een functie verwierf, nu categorisch weigert deze functie beschikbaar te stellen, meldt de KvV. De handelwijze van de betrokken parlementariër stelt zij, verwijzend naar Staten- voorzitter Roy Markes die geen lid meer is van de MAN maar niet bereid is de voorzitters- hamer of zijn Staten- zetel af te staan, hindert functionering van het democratisch proces. De KvV veroordeelt daarom naar haar zeggen niet slechts de handelwijze van deze parlementariër, maar ook van al diegenen die dergelijke praktijken tolereren, stimuleren of bevorderen. Zij vindt dat de politieke partijen de verplichting hebben of de ene of andere wijze voorgoed een einde te maken aan de mogelijkheid een door politieke onderhandelingen verkregen functie te misbruiken.

In tegenstelling tot voorgaande regeer- programma's, bestaat er nu de behoefte aan een concreet actie- programma, brengt de KvV naar voren. Daarin zou ondermeer hetgeen de Vakbondskamer de informateur vorige week voorlegde, moeten worden opgenomen, vindt zij. Ong-A-Kwie herhaalt daarbij het op St. Maarten naar voren gebrachte standpunt, dat geen enkele aantasting van het huidige financieel- monetaire systeem, die de gulden in gevaar zou kunnen brengen en de werkende klasse in de afgrond zou doen storten, getolereerd zal worden.

Ten aanzien van de Curaçaose politici tenslotte, stelt de KvV de informateur in de open brief erop de hoogte dat de partijen meerdere malen, in bijzijn van de Kamer van Vakbonden, het belang van een nationale alliantie onderschreven. Omdat de KvV van mening is dat de politici zich er goed van bewust moeten zijn dat het juist de werkende klasse is op wie elke toekomstige staatkundige structuur en economie zal moeten rusten, acht zij consultatie van de Antilliaanse bevolking van groot belang. Zij dringt daarom bij informateur Wathey aan op een hernieuwd gesprek met de sociale partners in het algemeen en de Vakbondskamer in het bijzonder.

Vrouw dood door kogel door hoofd

WILLEMSTAD— Uit onderzoek is gebleken dat de dood van de 20-jarige Evelyn Lake veroorzaakt is door een kogelwond in haar hoofd. Zij was maandagmiddag in haar woning te Monte Carmelo dood aangetroffen. De man, Hendricus de Pool die ernstig gewond in de woning lag, ligt nog steeds in het ziekenhuis. Zijn toestand is inmiddels iets gunstiger.

Naar de politie-woordvoerder verklaarde heeft men in de woning drie omgebouwde wapens gevonden. Een technisch onderzoek moet nog uitwijzen of de kogel uit een van deze wapens afkomstig is.

De man die met spoed werd overgebracht naar het ziekenhuis verkeert niet meer in levensgevaar. Zijn toestand is echter nog niet van dien aard dat hij verhoord kan worden, aldus de politie-woordvoerder.

Jenny Pourier roept vrouwen op alert te zijn voor hun rechten

ORANJESTAD — Namens de vrouwengroepen op Aruba is Jenny Pourier in een persbericht van mening dat nadat de Staten overgingen tot opheffing van de discriminerende LMA- wet tegen de werkende vrouw, de MEP-politici nu deze opheffing teniet willen doen wanneer Aruba in 1986 zijn status aparte gekregen heeft.

Jenny Pourier haalde hierbij recente uitspraken aan van MEP- leider Betico Croes. Deze stelde dat in een moeilijke socio-economische situatie het onrechtvaardig is dat in een gezin er twee inkomens zijn, terwijl er andere gezinnen zijn die geen inkomen hebben. Voorts dat het in de plaatselijke cultuur een gewoonte is dat de vrouw naar huis gaat in geval er twee inkomens zijn in een gezin. Jenny Pourier is namens de vrouwengroepen van mening dat de mensenrechten in alle situaties gerespecteerd en toegepast dienen te worden. De mensenrechten van de vrouw op gelijke behandeling kunnen niet vandaag worden toegepast en morgen al worden ingetrokken. In goede tijden mag de vrouw — aldus Jenny Pourier — wel blijven werken maar als de tijden moeilijk worden, moet zij naar huis. Zij constateerde dat wanneer de mensenrechten op een dergelijke wijze geïnterpreteerd worden, het te verwachten is dat straks ook het recht van vrije geloof eveneens aan de kant gezet kan worden.

Verder stelt Jenny Pourier dat in de meeste gevallen dat een vrouw buitenshuis werkt dit geschiedt om reden van economische behoefte opdat het gezin niet beneden het peil van het minimum inkomen blijft. Zij vindt dat het de hoogste tijd is om op te houden de socio-economische argumenten te gebruiken om de mensenrechten van de vrouw te beperken.

Ook na 1986 — aldus Jenny Pourier — wil de vrouw op Aruba een stem hebben en wenst niet gezien te worden als pronkstuk of als figurant op een verkiezingslijst om stemmen te trekken. Zij vroeg zich af hoe de status aparte een zegen voor het volk kan zijn als zij tegelijkertijd een achteruitgang betekent van de rechten van het overgrote deel van de bevolking. Op de vrouwen van Aruba doet Jenny Pourier het beroep om waakzaam te blijven voor alle intenties om de vrouwenrechten te beperken.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pagebr y: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * *

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Moscow on the Hudson* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Being different* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponfle, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

MOKO ZOO RANCH(**iedere dag geopend in de vakantietijd**): 10.00-18.00 uur.

ARUBA SECRETARIES ASS.: 19.30 uur alg. ledenvergadering - Aruba Palmbeach Hotel (na afloop cocktailparty).

SPORT
BASEBAL: 20.00 uur (**AA-kl.**) Marlboro vs Coca Cola Rangers - Marlboro Ballpark; Enria vs Amstel - Lago Sportpark.

ARUBA LAWN TENNIS BOND: 18.00 uur P. Mohammed vs R. Mohammed - Marlboro Tennispark.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota.
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach hotelbad (sel.).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

PPA: concept-regeerprogramma vaag, druist tegen belangen Aruba in

ORANJESTAD — De PPA gaat óf in de regering óf in de oppositie. De 35 bestaansjaren van de partij hebben ons — aldus Benny Nisbet gistermiddag — de ervaring gegeven hoe wij beiden moeten accepteren. De PPA is volgens de partijleider niet uitgesloten van deelname aan een nieuwe regering en blijft bereid regerings- verantwoordelijkheid te dragen. Kiest de PPA voor de oppositie dan zal er oppositie worden gevoerd volgens richtlijnen van de partijraad en niet van een persoon zoals de AVP de laatste tijd op Betico- muziek danst.

De PPA vindt het concept- regeerprogramma zoals de laatste dagen op Sint Maarten behandeld, een zeer vaag programma dat niet aan alle wensen van Aruba tegemoet komt. Op dit moment kan de PPA dan ook zijn steun niet geven aan dit programma zoals dit gepresenteerd is. Onbegrijpelijk voor de PPA is, dat dit programma dat tegen de belangen van Aruba indruist, door de MEP die steeds weer met grote mond verklaart voor de Arubaanse belangen op te komen, op Sint Maarten geaccepteerd werd in afwachting van verdere afwerking hiervan. Wat betreft het staatkundige structuur- gedeelte van het programma wordt gesproken over een politiek overleg tussen de Antillen, de eilanden en Aruba, maar over hetgeen in discussie zal worden gebracht, wordt gesproken over de Antillen en Aruba. De vraag van de PPA of de centrale regering in de toekomst de eilanden zal gaan vertegenwoordigen, kon de informateur niet beantwoorden, aldus de heer Nisbet.

Op Aruba werd allang besloten — zo ging hij verder — dat gesproken zal worden over vorm en inhoud, maar deze inhoud — waarover op Aruba het nodige tumult werd gemaakt — is helemaal niet in de discussie- punten opgenomen. Verder wordt in het regeer- programma niet gespecificeerd welke de belangen zijn van de Antillen van Vijf.

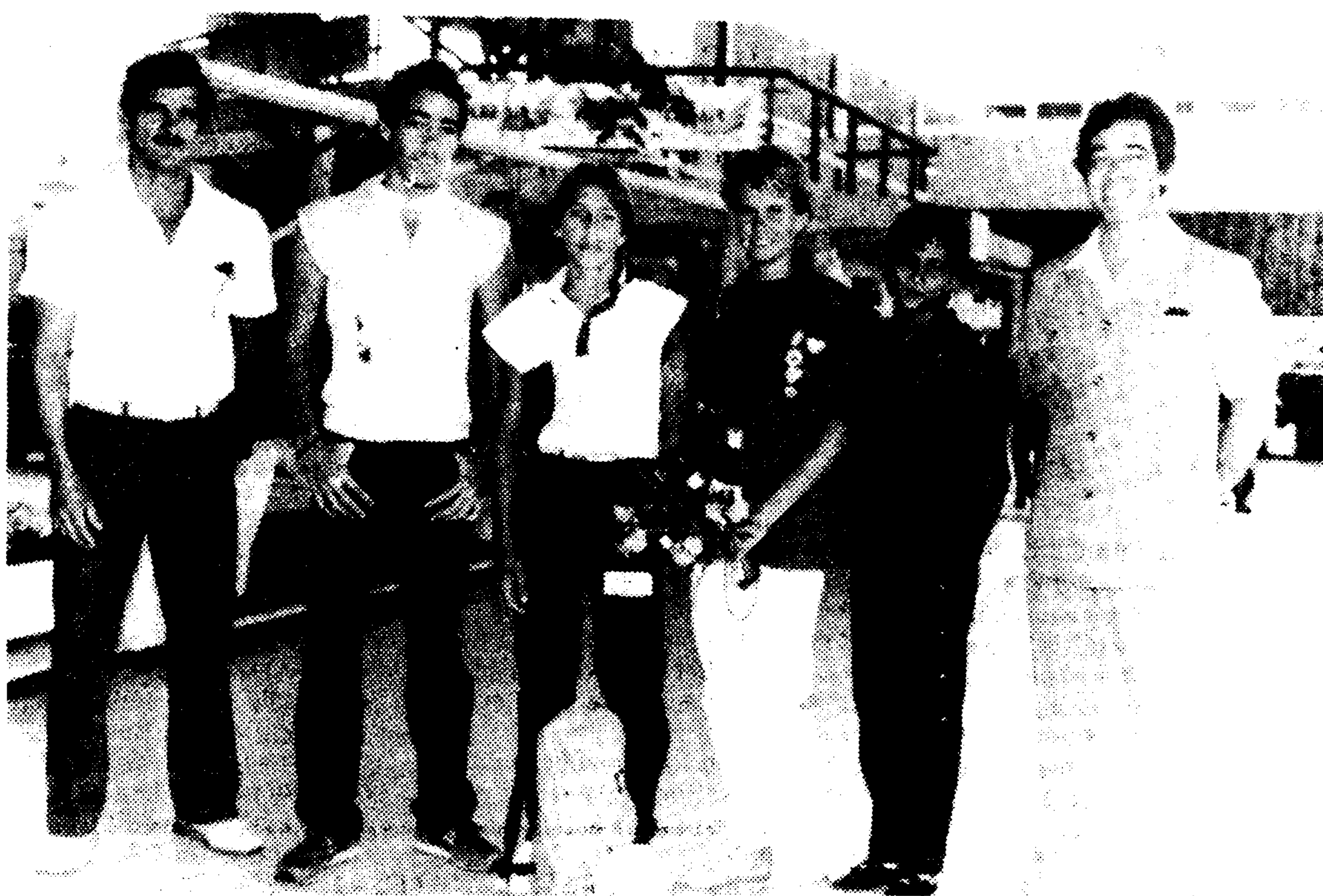
Op socio- economisch terrein zal de nieuwe regering voortgaan met de regeer- nota van november 1983 welke op Aruba zoveel tumult veroorzaakte. De PPA, die in de demissionaire regering zit, weet dat deze nota goed is, maar degenen die in de oppositie zaten en destijds deze nota fel bekritiseerden, gaan nu de regering in en vinden dat deze nota plotseling een goede is. Aldus Nisbet. Deze wenst verder te vernemen of de MEP in een nieuwe regering akkoord zal gaan met de voortzetting van het project International Trade Center, een project dat in het verleden van start ging met de MEP in de centrale regering. De PPA voelt in principe niet veel voor een ministerie van Handel, Industrie en Toerisme, omdat vooral het laatste de laatste jaren zuiver een eilandszaak is geworden.

Op financieel- economisch gebied zegt de MEP - aldus Benny Nisbet — dat bij voorbaat, dus vóór de formatie van een nieuwe regering, het beleid van de regering bekend moet zijn. In het concept- regeerprogramma dat de MEP op Sint Maarten accepteerde, staat echter dat na de formatie van een centrale regering, de regering hierover contact zal nemen met Aruba.

Benny Nisbet liet ook horen dat de PPA al de punten die de MEP naar voren bracht om niet aan tafel te gaan met de PPA, opzij gelegd heeft. Waar de MEP stelt dat de PPA het democratisch recht van Aruba vertrapt heeft door in de regering te blijven, stelde de PPA- leider dat de MEP nu wel bereid is in de centrale regering samen te werken met de andere partijen, die samen met de PPA de coalitie vormen. Voor de MEP geldt nu dat deze partijen het democratisch recht van Aruba niet vertrapt hebben, maar men blijft volhouden dat de PPA dit wel gedaan heeft.

Nisbet haalde hierna uit naar het adres van de AVP, de partij die volgens hem de laatste tijd politieke prostitutie bedrijft door zichzelf te verkopen om samen met de MEP in de centrale regering en het eilandsbestuur te gaan. De PPA heeft de dubbele politiek van de AVP met haar Frente Nacional al lang door: afwachten tot het akkoord met de MEP getekend is voor 1 ministers- zetel en 2 gedeputeerde- zetels en dan de PPA laten vallen.

Op de AVP- kiezers deed Benny Nisbet het beroep om Henny Eman te vergeven voor hetgeen hij aan het doen is. Want een kleine ijsbeer, die aan het slapen is, kan — wanneer hij uit die slaap ontwaakt — geen politiek voeren in het belang van het volk, zo besloot Benny Nisbet.





ORANJESTAD — De zwemdelegatie van de Aruba Dolphins keerde gisteren zeer trots terug van de internationale zwemwedstrijden Miami Spring International Meet. Er was hiervoor volop reden omdat de Dolphins eenmaal goud, tweemaal zilver en viermaal brons uit het zwembad haalden. Op de ene foto: Annemieke van Vliet die de gouden medaille won op 100 meter borstslag en op de andere foto de andere zwemmers samen met delegatieleider Servito Thijssen en trainer Rolly Bislik.

Doel: aandacht jeugdrecreatie

Radio marathon van Keyclub van start

ORANJESTAD — "We zijn vol goede moed begonnen om het einde te halen", zo liet de lt. gouverneur van de Keyclub Colegio Arubano, Cederic Tilma, de Amigoe weten kort nadat vanmorgen om zes uur de marathon via Canal 90 FM van start was gegaan. Samen met Richard Willems zal Cederic Tilma trachten tot en met zaterdagmiddag in de lucht te blijven.

Verleden jaar werd door de Kiwanis Keyclub van het Colegio ook via Canal 90 een radio- marathon georganiseerd, die een grote succes werd en in het teken stond van "Tene Aruba limpi". Men bleef toen 72 uur achtereen uitzenden. Dit jaar wordt geprobeerd 84 uur achtereen in de lucht te blijven. Gezien het enthousiasme waarmee van start werd gegaan mogelijk geen moeilijke opgave. Dit jaar staat de uitzending in het teken van een recreatie- centrum voor de jeugd te Oranjestad. Het is een bescheiden begin van een groot plan waarvoor reeds medewerking werd toegezegd door Osticeba en IDEFRE. Getracht zal moeten worden de benodigde fondsen bijeen te krijgen om straks bij verschillende instanties te kunnen aankloppen.

Over de plannen waar en hoe het recreatie- centrum komt, kan nog niet veel verteld worden. Dat is allemaal nog in een begin- stadium. De radio- marathon zal ook gebruikt worden als een soort opinie peiling wat betreft de "jeugd van tegenwoordig". Er wordt nog al eens geklaagd over de hedendaagse jeugd zonder dat men oplossingen aandraagt en zich alleen maar beperkt tot kritiek. Via de marathon zal jong en oud naar een mening worden gevraagd.

Naast deze marathon zullen de leden van de Kiwanis Keyclub van het Colegio Arubano deze dagen trachten een kleine vijfduizend handtekeningen te verzamelen, dat gevoegd zal worden bij de aanvraag bij de diverse instanties om het recreatiecentrum werkelijkheid te doen worden.

Om een gedeelte van de kosten te dekken, werden er speciale T-shirts vervaardigd die bij de leden van de Keyclub en bij het kantoor van Canal 90 te koop zijn. De Kiwanis Keyclub Colegio Arubano verwacht niet alleen van de jeugd, maar van iedereen op Aruba een positieve medewerking voor hun acties.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 17.30 Big blue marble; 18.00 Cisko Kid; 18.30 Made by hand (Cigar manufacturing); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Ripiti i gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programa ku RTC na kaminda pa 1986; 21.00 Benson (Boys night out); 21.30 Dynasty; 22.30 Repitishon di Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 Poppenkast; 17.50 Nos mundo (Health policy in the Third World, Signs of aging); 18.30 World of tools (The file); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su independensia; 21.00 Bob Newhart show (No tigers at the circus); 21.30 Wrestling; 22.30 Repitishon di Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Wegenbouw wil ontslag van alvast 30 man

ORANJESTAD — De directie van de Arubaanse Wegenbouw heeft bij Arbeidszaken een verzoek ingediend om dertig man naar huis te kunnen sturen. Directeur Van Helvoirt bevestigde dit aan de Amigoe en voegde er aan toe dat wanneer het zo "stil" blijft met de zaken er nog wel eens 30 zouden kunnen gaan.

De heer Van Helvoirt maakt zich zorgen dat er geen werken afkomen. Reeds eerder berichtte de Amigoe hierover uitvoerig; onder meer de wegen in Companashi en het Arubus busstation, dat wel aanbesteed werd doch door de overheid vanwege de bezuinigingen niet gegund werd. Ook op het gebied van particuliere werken komt er weinig werk los.

Inmiddels is de Arubaanse Wegenbouw bezig achter de Caribbean Mercantile Bank een parkeerplaats in opdracht van de heer Adolf Funch aan te leggen, waarop 68 auto's geparkeerd kunnen worden. Daarvoor werd ook een oude loods afgebroken. Deze nieuwe parkeerplaats zal weer enigszins het parkeerprobleem in Oranjestad verlichten en men kan er tegen betaling parkeren.

*****

NEW YORK — Ecuador heeft een akkoord ondertekend met de banken waarbij men in het krijt staat voor uitstel van de aflossing van een bedrag van 347,6 miljoen dollar welke in '84 moest worden voldaan. Het bedrag is omgezet in een lening over 8 jaar, waarvan de eerste 4 jaar vrij zijn van aflossing.

MEP-leider: uitlatingen van Eman niet goed voor sfeer

ORANJESTAD — Opnieuw werd de pers gistermiddag in allerijl naar het Bestuurskantoor uitgenodigd voor een persconferentie van MEP- leider Betico Croes. Deze stond opnieuw stil bij de kwestie van Lago en ontkende ten stelligste dat hij een aantal van 150 man had genoemd, die eind van het jaar naar huis gaan. Verder verklaarde hij hetzelfde als gisteren reeds in de Amigoe gemeld.

De heer Croes reageerde ook op de laatste verklaring van de AVP- leider mr. Henny Eman over de samenwerking tussen MEP en AVP. De heer Croes was niet te spreken over de verklaring van de heer Eman, die geen positieve sfeer zal creëren om tot goede samenwerking te komen voor het vormen van een gezamenlijk standpunt ter vorming van een nieuwe regering. De heer Croes liet een waarschuwende stem horen naar de exponenten van de AVP om de sfeer tussen de twee partijen niet te bederven. De MEP onthoudt zich van polarisatie met de AVP en wil niet met de PPA samenwerken. De MEP wil een blok van zeven vormen om bij de vorming van een nieuwe regering een blok van zeven te kunnen presenteren. Als dat niet zo verloopt dan zal de MEP samen met Lopez Henriquez als een blok van zes naar de besprekingen gaan. Het ligt in de bedoeling dat deze week de MEP en AVP weer aan tafel zullen gaan zitten. Door een misverstand was een geplande vergadering op Sint Maarten tussen beide partijen niet doorgegaan.

De heer Croes reageerde nog op de uitlatingen van collega drs. Rufus MacWilliam, die gesteld had dat er geen besluit bestaat dan onafhankelijke leden buiten gelaten moeten worden tijdens de formatie- besprekingen. Politieke partijen kunnen elkaar of wel onafhankelijke leden buiten laten, maar het is niet zo, aldus Betico Croes, als je een onafhankelijk parlementslid bent dat je niet toegelaten kunt worden. Op Curaçao wil men Roy Markes niet toelaten, maar op Aruba werd Lopez Henriquez door geen der partijen buiten gezet.

Op de vraag van de pers wat voor waarde de heer Lopez Henriquez heeft als steun voor de MEP, stelde Betico Croes dat Aruba altijd in de minderheid stond tegenover Curaçao en dat de persoon van Lopez Henriquez (een zetel) een versteviging van de positie van Aruba betekent. Om deel te nemen aan de centrale regering bij het probleem dat Lopez Henriquez met de AVP heeft, wil ik niet bij besprekingen worden, aldus de MEP- leider.

Boot gestolen en inbraak op boot

SAVANETA — De 42- jarige man T.F. meldde bij de politie dat in de avond van 30 juli zijn boot was gestolen. De boot, met een lengte van 13 voet, had een waarde van ruim 2000 gulden.

Uit de boot van de 62- jarige man M.J. werd een zend ontvanger ter waarde van 600 gulden gestolen. Zijn boot, Giovanni genaamnd, bevond zich in het water bij Savaneta. Ook miste de man een zoeklicht ter waarde van 245 gulden, een verlengsnoer en een koeler.

Benzinedieven betrapt en opgepakt

ORANJESTAD — De drie mannen J.P., F.C. en A.M. werden door de politie gearresteerd. Zij bekenden benzine te hebben gestolen uit een wagen aan de Havenstraat.

Tijdens het patrouilleren zag de politie de drie staan bij een wagen, maar zij renden weg toen de politie naderbij kwam. Bij de wagen vond de politie twee plasticflessen waarvan er een gevuld was met benzine. De drie hadden een schroef onder aan de tank losgedraaid waardoor de benzinetank leegliep. De politie heeft de schroef weer vastgedraaid. Even later werd de jongen J.P. in de Boliviastraat aangehouden. Hij was in het bezit van twee flessen benzine en een stuk tuinslang. J.P. verklaarde dat hij de benzine uit een auto van zijn familie had gehaald voor een vriend. In de Koningstraat werden de andere twee aangehouden. Zij bekenden samen met J.P. de benzine te hebben gestolen uit de auto aan de Havenstraat. De eigenaar van de wagen werd gewaarschuwd, maar wilde geen klacht indienen tegen de drie. Na het afleggen van hun verklaring werden de drie mannen weer vrijgelaten.

Mascaruba komt met Tiro Riba Tiro

ORANJESTAD — Op 31 augustus is in Cas di Cultura de première van het nieuwe toneelstuk Tiro riba tiro van toneelgroep Mascaruba. Tiro riba tiro is een vertaling van Philomena Vrolijk, Nena Vrolijk en Domi Tromp onder leiding van Oslin Boekhoudt van een origineel Franse stuk van Georges Feydeau. In Tiro riba tiro zullen optreden: Philomena Lopez, Domi Tromp, Oscar Heronimo, Lisette Ponson, Franklin Peña, Harold Pereira, Yvonne Spellen, Bill Tromp en Carmelo Quant.

Eensgezind over Divi Divi-lening en vlaggewet

Op 9 juli begonnen eilandsraadsvergadering ten einde

ORANJESTAD — Om half vijf kwam gistermiddag een einde aan de Eilandsraadsvergadering die op 9 juli werd aangevangen en herhaalde malen door schorsingen werd onderbroken. Gistermiddag was dan eindelijk de gehele agenda afgehandeld.

Unaniem nam de Eilandsraad het bestuursvoorstel aan voor een garantie- verlening aan de Divi Divi hotels ten behoeve van de bouw van het Alhambra casino. Bij de Aruba Bank wordt een lening aangegaan van 1.790.000 gulden en bij Banco di Caribe voor eenzelfde bedrag. De Centrale Bank wenste ten behoeve van deze leningen een garantie van het eilandgebied Aruba.

Ook het laatste agendapunt tot wijziging van de eilandsverordening Aruba, waardoor opgetreden kan worden tegen misbruiken of het beledigen van de Arubaanse vlag werd unaniem aangenomen.

Na afloop van de vergadering sprak de vice- president van de Divi Divi hotels, Roger Coster, mede namens de president- directeur Wiggings tegenover de Amigoe zijn grote voldoening uit over de unanieme aanvaarding van het garantie- voorstel van de Arubaanse Eilandsraad. De heer Coster noemde dit een teken van vertrouwen van de Eilandsraad en Aruba alsmede een erkenning van het werk dat de Divi Divi hotels op Aruba verricht hebben en nog zullen verrichten. "Het is een stimulans om door te blijven gaan", aldus Roger Coster. De unanieme wijze waarop de Eilandsraad achter ons staat, is een stevige steun in de rug. Wij zullen ons blijven inzetten voor Aruba.

ALM-werker verliest deel vinger bij werk

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Van de FTA- steward Nady Wever van de ALM- leden werd een lange verklaring ontvangen over een ongeval dat afgelopen vrijdag bij het ontladen van het KLM- toestel op de Arubaanse luchthaven plaatshad. In de verklaring worden vele verwijten geuit, onder meer dat ALM Curaçao geen waardering heeft voor ALM Aruba, terwijl ook het niet betalen van de vakantie- uitkering nog eens uitvoerig naar voren wordt gebracht. De heer Wever wil weten waarom aan de gewone werknemer niet voldoende aandacht, volgens hem, werd besteed. Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens — na een gesprek met ALM op Aruba — blijkt dat betrokken werknemer bezig was met het lossen van enige containers uit de KLM- machine. Hierbij zou de transportband moeilijk gewerkt hebben en in plaats van hieraan wat te doen, zoals voorgeschreven, gebruikte betrokken werknemer zijn hand, waarbij hij een gedeelte van een vinger moest missen. Direct na het ongeval werd hij naar het hospitaal overgebracht.

Bestuur van UEA

ORANJESTAD — De Elmarvakbond, Union Electricitas Arubano (UEA) heeft een nieuw bestuur gekozen. Het nieuwe bestuur heeft de volgende samenstelling: voorzitter Hendrik Wernet, vice- voorzitter Romaldo Thiel, secretaris Raymond Maduro, penningmeester Hubert Lampe en commissarissen Hubert Semeleer, Irving Yarzagaray en Leo Lumenier.

Specifieke vragen over subsidie aan CDM

Cadmu wil klaarheid van BC over beleid

WILLEMSTAD — De metaalwerkers- bond CADMU, die de belangen van de werknemers van de Curaçaosche Dok Maatschappij (CDM) vertegenwoordigt, wil een gesprek met het Bestuurscollege. Onderwerp van gesprek dient de situatie bij de CDM te zijn.

Evaluatie van het werkaanbod van de Dok- maatschappij, zo verklaarde vanmorgen CADMU- voorzitter Karel Thielman, toonde aan dat de eerste helft van het bedrijfs- boekjaar weliswaar niet aan de gestelde verwachtingen voldeed, maar anderzins niet al te negatief uitviel. In maart zette zich evenwel een "dip" in. Die daling werd vervolgens ook in de maand juni geconstateerd. Alles wijst erop dat het aantal werkuren, dat de directie volgens een samengestelde prognose dacht te kunnen bereiken aan de hand van het schepen- aanbod, dit jaar niet gehaald zal worden, meent Thielman. Dat zou dus ook betekenen, is zijn conclusie, dat er meer geld in de Dok- maatschappij zal moeten worden gestopt. Het geringe aantal schepen dat het Dok aandoet is dan immers volstrekt onvoldoende om de onkosten van de maatschappij te dekken, argumenteerde hij.

Alhoewel de directie van de CDM al enige tijd met het Bestuurscollege in onderhandeling is over extra financiering voor de maatschappij, vonden er tot nog toe geen gesprekken plaats tussen overheid en vakbond. Daarin wil de CADMU verandering brengen. Die wil, teneinde zelf ook een standpunt te kunnen bepalen inzake de Dok- situatie, de positie van het BC met betrekking tot het bedrijf vernemen.

Van het BC wil de CADMU onder meer horen welk subsidiebeleid er van de kant van het eilands- bestuur wordt aangehouden. Waarom sommige bedrijven wel, en andere niet in aanmerking komen voor subsidie. De vakbond zou ook graag een toelichting willen krijgen op de positie van Nederland in de kwestie van het Dok. Van Nederlandse zijde kwam immers in het verleden de toezegging voor mede- subsidiëring, stelde Thielman. Tenslotte wil de bond ook de visie van het Bestuurscollege vernemen ten aanzien van het bedrijf. Zij acht het met name belangrijk dat het BC zich uitspreekt over de toekomst van de CDM. Van het BC wil de vakbond vernemen welk belang de overheid het Dok voor de gemeenschap toedicht en hoe zij het voortbestaan van het bedrijf denkt te kunnen garanderen, zei de CADMU- voorzitter.

Vandaar dat de bond, besloot Thielman, twee weken geleden een telegram naar het Bestuurscollege zond waarin zij om een gesprek verzocht. Een reactie op het verzoek kwam van overheidszijde echter nog niet binnen, merkte hij op. Het ontbreken van die reactie weet hij aan de actuele politieke omstandigheden. De verwikkelingen op politiek gebied, alhoewel deze zich in eerste instantie op Landsniveau voordeden, raakten naar hij dacht, ook het bestuursfunctioneren op eilands- niveau. Thielman, die zei voor de huidige betrekkingen het nodige begrip te kunnen opbrengen, hoopte desalniettemin dat een antwoord van het BC op het vakbonds- telegram niet al te lang meer zou uitblijven.

Na aanslag op pleiter mensenrechten

Argentijnse minister: 't gaat om goed opgeleide figuren

BUENOS AIRES — De Argentijnse minister van Binnenlandse zaken Antonio Troccoli heeft naar aanleiding van de aanslag op de woning van een ijveraar voor de mensenrechten gezegd dat er elementen bestaan die met grote zorg zijn voorbereid op dit soort aanslagen. Bij deze aanslag in Cordoba op het huis van Roldolfo Barraco Aguirre raakte niemand gewond. Barraco zelf zei dat dit weer een bewijs is dat het onderdrukkingsapparaat nog steeds intact is.

In de vroege morgenuren van zondag ontplofte een zware bom bij de woning in Cordoba, toen Barraco zelf, zijn vrouw en een paar kleinkinderen in huis waren. Barraco denkt dat dit het begin is van een nieuwe reeks repressieve acties. In Cordoba wordt door de mensenrechtencommissie een onderzoek ingesteld naar een paar van de beruchtste geheime gevangenissen uit de tijd van de «vieze oorlog», de periode dat het Argentijnse leger met dood en geweld de guerrilla bestreed, waarbij tienduizenden mensen omgekomen, verdwenen of alleen gevangen werden gehouden.

Minister Troccolo zei dat de aanslag welke hij ten zeerste betreurde en afkeurde het werk is geweest van die groepen welke allang met de handen in de schoot zitten omdat de ti d van de militaire overheersing voorbij is. Het zijn figuren die van de terreur leven of van de gewone misdaad. Men moet goed uitkijken voor hen, aldus de bewindsman, het zijn uiterst gevaarlijke mensen, die goed getraind zijn, die een degelijke opleiding hebben genoten om dit soort terreuracties te volbrengen. De bewindsman uitte zijn gedachten tegenover journalisten.

Rodolfo Barraco Aguirre is advocaat. Hij is lid van de onderafdeling van Cordoba van de Nationale commissie voor het onderzoek naar hen die verdwenen zijn, Codep. Deze commissie is in het leven geroepen door president Raul Alfonsin om de kwestie te onderzoeken van de duizenden mensen die onder het militaire bewind zijn verdwenen. De Codep is met zijn eindverslag bezig. Daarin zou aangetoond worden dat meer dan tienduizend mensen die verdwenen zijn door het leger zijn opgepakt. Velen van hen zijn al dan niet na een kort «proces» ter dood gebracht.

Leven op ABC-eilanden 0,1 duurder in april

WILLEMSTAD — Het leven is voor de bewoners van de Benedenwindse eilanden in de maand april met 0,1 procent duurder geworden in vergelijking tot maart dit jaar. Dat blijkt uit berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

In de sector voeding werd een stijging genoteerd van 0,3 procent, dranken en rookwaren 0,4 procent, woning- inrichting en huisraad 0,2 procent, gezondheidszorg 0,2 procent, vervoer en communicatie 0,1 procent en overige ook 0,1 procent. Een daling was er nergens, wel stabiliseerden de prijzen in de sectoren kleding en schoeisel, wonen en recreatie en ontwikkeling.

Het weer

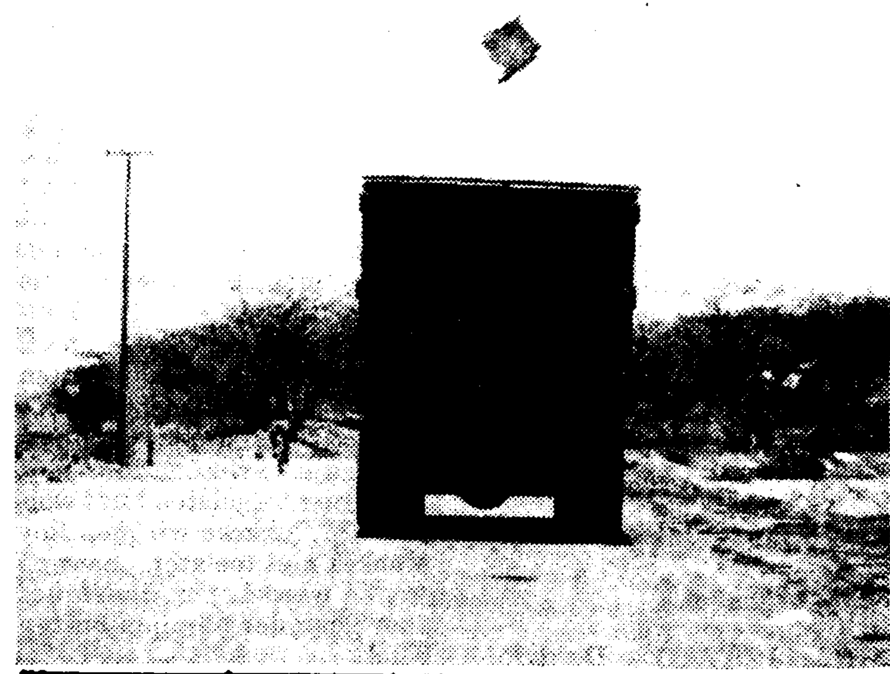
OVERWEGEND HALF bewolkt met een plaatselijke bui, zo luidt de Meteo- verwachting voor de Benedenwinden tot donderdagmiddag twaalf uur. De wind blijft met matige en af en toe vrij krachtige sterkte uit oostelijke richting waaien. Door de aanhoudende aanvoer van vochtige en onstabiele lucht zal de kans op een plaatselijke bui blijven bestaan.

Doden bij watersnood in Brazilië; dorpen geïsoleerd

FLORIANOPOLIS — Bij overstromingen in het zuiden van Brazilië zijn zeker twee doden gevallen en moesten zo'n 13.500 mensen hun huis verlaten. De watersnood was het gevolg van overvloedige regenval waarna er rivieren doorbraken. Volgens de officiële woordvoerder in de staat Santa Catarina bereikte het water soms een hoogte van veertien meter. Vijftien dorpen werden daardoor geïsoleerd. Talrijke wegen hebben veel schade opgelopen. Verbindingen werden verbroken. In sommige gevallen viel ook de stroom uit en werd de watervoorziening onmogelijk gemaakt. Men houdt rekening met de mogelijkheid dat er meer slachtoffers zijn.

WILLEMSTAD—Op deze manier helpt het niet veel om vuil op te halen: wat elders wordt verwijderd komt langs de hele weg te liggen die de vrachtwagen aflegt.

Automobilisten die achter deze vrachtwagen volgestouwd met allerlei afval, zagen hoe er iedere keer weer iets uit waaide. Op de foto vliegt er een kartonnen doos de lucht in. Verplaatsing van het vuil helpt niet om een schoon eiland te creeëren.



Surinaamse dissident vermoord in Amsterdam

AMSTERDAM — Een vooraanstaande Surinaamse dissident blijkt door geweld om het leven gebracht te zijn in Nederland. Het stoffelijk overschot van de 29-jarige D. Shajadsingh werd uit een Amsterdams kanaal opgedregd. Politieke motieven worden door de politie niet uitgesloten geacht.

Het lichaam werd maandagmorgen in het Amstelkanaal aangetroffen. Meteen begon het onderzoek om vast te stellen of hier sprake was van eenvoudige verdrinking, mogelijk van baldadigheid of van misdaad. Het laatste blijkt nu het geval te zijn. De woordvoerder van de Amsterdamse politie wilde geen commentaar geven op de vraag of hier sprake is van een politiek misdrijf.

Shajadsingh is namelijk de woordvoerder geweest van de groep die vorig jaar gedurende een paar uur de Surinaamse ambassade in Den Haag heeft bezet gehouden. Ook was hij in maart 1982 betrokken bij de mislukte coupe-poging van ex-officier Rambocus. Shajadsingh was indertijd omroeper bij de Surinaamse staatsradio. Hij verbleef sinds enkele jaren in Nederland. Hij was daar actief in het verzet tegen het regiem van Bouterse.

Het zou niet de eerste maal zijn dat een aanslag wordt gepleegd op een tegenstander van Surinaames sterke man Desi Bouterse. Eerder werd in Schiedam een aanslag gepleegd met gebruikmaking van een vuurwapen op een der deelnemers aan de bezetting van de Surinaamse ambassade. De bezetters hebben toen verklaard dat zij een lijst hebben gevonden waarop in volgorde stond aangegeven welke tegenstanders van Bouterse geliquideerd moesten worden.

Een andere bekende dissident tegen het Bouterse- bewind, R. Hoost, heeft meegedeeld dat zijn vriend Shajadsingh hem had gezegd dat hij de laatste drie weken gevolgd werd door geheime agenten van de Surinaamse regering. Hoost had van de politie vernomen dat het slachtoffer gewurgd was.

Twaalf botsingen in laatste etmaal

WILLEMSTAD— Het aantal aanrijdingen in de afgelopen vierentwintig uur bedroeg twaalf. Hierbij vielen vier gewonden en de materiele schade bedraagt ongeveer 17.000 gulden.

Jongens betrapt bij stelen van vissen

ORANJESTAD — Twee jongens, die werden gesnapt bij het stelen van vissen uit een vijver, lieten van schrik hun fiets staan en renden weg. De eigenaar van de vissen, A.R., werd gewaarschuwd door de buren. De fietsen werden naar de politiewacht gebracht waar de eigenaars ze op kunnen halen. De jongens hebben geen kans gezien om de vissen mee te nemen.

Zakenvaria

BIJ TOPCAR werd bericht ontvangen dat de export- cijfers van de Sunny personenwagens (in Amerika bekend als Sentra) de vier miljoen hebben overschreden. Dit is het hoogste cijfer dat volgens Topcar, door enig Nissan- model bereikt werd. Dat gebeurde in een periode van 17 jaar en 10 maanden sinds Sunny in juni 1966 in de export ging. In de loop der jaren heeft Sunny, zowel in binnen- als buitenland vele records wat de productie betreft, gebroken. Het model wordt niet alleen in Japan, maar ook daarbuiten gebouwd. Een recent besluit was om de productie van Sunny vanaf april 1985 ter hand te nemen in de Amerikaanse fabriek van Nissan in Smyrna, Tennessee.

Monument voor Kerwin Duinmeijer in Vondelpark

AMSTERDAM — Bij de onthulling van een monument in het Amsterdamse Vondelpark ter herdenking van de verleden jaar vermoorde vijftienjarige Kerwin Duinmeijer zal op zaterdag 25 augustus ook een demonstratie worden gehouden. Deze tiener werd doodgestoken vanwege zijn huidskleur.

Het monument komt er op initiatief van de Antilliaanse welzijnsorganisaties en is ontworpen door de in Nederland wonende Antilliaanse kunstenaar Nelson Carrilho. Het komt te staan op de plaats waar de jeugd veel rolschaatst. De dood van Duinmeijer die van Antilliaanse afkomst is wekte verleden jaar veel beroering in Nederland. Koningin Beatrix maakte er gewag van in haar Kersttoespraak over de verdwijnende verdraagzaamheid. Burgemeester Ed van Thijn van Amsterdam zei later dat het de somberste dag van zijn burgemeesterschap was. De Amerikaanse Democratische presidentskandidaat Jesse Jackson heeft bij zijn bezoek aan Amsterdam in 1983 ook het graf bezocht van Kerwin.

Het monument kost ongeveer 120 mille (Ned. ct). De gemeente heeft 75 mille toegezegd. De welzijnsstichting is nog bezig de rest van het bedrag in te zamelen. Er wordt in verband hiermee een landelijke actieweek gehouden.

Softbaldag voor Savaneta-ballpark

SAVANETA — De Stichting Ballpark Savaneta organiseert een softbaldag in samenwerking met Savaneta Old Parr Vets. Het toernooi begint zondagmorgen tien uur op het La Fama- terrein. De eerste wedstrijd gaat tussen Wema Cosa Nostra en Controllers. Hierna volgen de wedstrijden: Extra Sluggers - Joey's Drive-in (11.30 uur), Toyota El Macho - Sugar Kings (1.00 uur), Scampy - Rolando's (2.30 uur) en Savaneta Real Vets - Aquanova (4.00 uur). De opbrengst van deze softbaldag komt ten goede aan de bouw van het Savaneta Ballpark.

Vrouw steekt man met zakmes door long

WILLEMSTAD— Tijdens een hevige woordenwisseling heeft de 26-jarige vrouw J.L. de 41-jarige man H.M. met een zakmes gestoken.

Bij de politie was het bericht binnengekomen dat er een steekpartij zou zijn in een woning aan de Frederickstraat. Ter plaatse bleek dat het slachtoffer door voorbijgangers naar het ziekenhuis was overgebracht. De politie kreeg te horen dat een vrouw de man had neergestoken. J.L. werd in een woning aan de IJzerstraat aangehouden en zij bekende de man met een zakmes in de borststreek gestoken te hebben. Het mes werd in beslag genomen en de vrouw ingesloten.

Bij navraag in het ziekenhuis bleek het slachtoffer een geperforeerde long had opgelopen. Na een spoed-operatie is hij op de afdeling 'Intensive Care' opgenomen.

Mr Pietersz zit vier colleges van beroep voor

WILLEMSTAD — Met een viertal ministeriële beschikkingen van 10 juli 1984 hebben vier colleges van beroep een nieuwe samenstelling gekregen, waarbij het gaat om de beroepscolleges in verband met de verschillende sociale uitkeringen.

Een en ander was nodig nadat leden van deze colleges eervol ontslag hadden gekregen. Voorzitter werd mr R. F. Pietersz en waarnemend voorzitter, tevens lid, werd mr F. W. Stuger en wel van de beroepscolleges in verband met de landsverordeningen Ziekteverzekering, Algemene weduwen- en wezenverzekering, Ongevallenverzekering en Algemene ouderdomsverzekering. Van deze vier colleges maken verder ook deel uit mr R. Hart, R. J. L. da Costa Gomez en F. J. Daal.

J. A. Croes is lid van de colleges voor de Ziekteverzekering en Ongevallenverzekering evenals V. E. Chittick en E. A. van der Meent. N. L. Kuiperi op zijn beurt maakt deel uit van de beroepscolleges ten aanzien van de Weduwen- en wezen- verzekering en Ouderdomsverzekering evenals H. D. Mongen en E. G. Sendar. Daarbij is het zo dat Croes en Kuiperi werkgevers- leden zijn en mr Hart plaatsvervangend werkgeverslid is, Chittick en Mongen zijn werknemerslid met als hun plaatsvervangers Van der Meent en Sendar. Da Costa Gomez is in alle gevallen de secretaris en zijn waarnemer is Daal.

Behoud eigen identiteit van kinderen uit Antillen

WILLEMSTAD— Het is van belang dat buitenlandse kinderen die in Nederland wonen en naar school gaan, toch hun eigen identiteit behouden. Om dit te bereiken is er eind vorig jaar al een dag georganiseerd waar Surinaamse en Antilliaanse ouders samen met leerkrachten dit probleem bespraken. Om het niet hierbij te laten wil de FAA (Fundashon Antiano Amsterdam) een oudercommissie oprichten die als voornaamste doeleinden heeft: het voorkomen dat Antilliaanse kinderen op een school worden geplaatst die beneden hun niveau ligt, en de oplossingen voor een volledige acceptatie op school.

Voor 20 mille uit magazijn gestolen

ORANJESTAD — Bij een zaak te Dakota werd tot tweemaal toe achter elkaar ingebroken. De directeur van de zaak, R.T., miste een grote hoeveelheid artikelen uit zijn magazijn, samen geschat op een waarde van twintigduizend gulden.

De 60-jarige man R.H. die zijn geld, een bedrag van 3500 gulden, veilig onder zijn matras had bewaard, kon na het weekeinde ook naar zijn centen fluiten. De dader had enkele shutters uit het achterraam gehaald om zo het huis van H. binnen te komen.

*****

LIMA — De noodtoestand in Peru is met 2 maanden verlengd. De burgerrechten blijven opgeschort. Dit om de Sendero Luminoso- guerrilla beter te kunnen aanpakken. Het leger blijft deze bestrijding ook coördineren.

Controle op betalen nummerplaatbelasting en defecten aan auto

ORANJESTAD — Zowel in Oranjestad als in San Nicolas werd er door de politie controle gehouden op de nummerplaatbelasting en defecten aan de auto's zoals kapotte uitlaten. In Oranjestad deelde de politie 21 bekeuringen uit aan chauffeurs die hun belasting voor het tweede halfjaar nog niet hadden betaald en 24 bekeuringen voor defecten aan de wagen of omdat men geen rijbewijs bij zich had. In San Nicolas werd tevens de maximale snelheid gecontroleerd. Hier werden in totaal 46 bekeuringen uitgedeeld.

Evelyn Farrell uitgeschakeld

ORANJESTAD — De Arubaanse atlete Evelyn Farrell, die deel uitmaakt van de Antilliaanse ploeg die naar de Olympische Spelen te Los Angeles ging, heeft slechts éénmaal de honderd meter kunnen lopen. Daar bleef het jammer genoeg bij want Evelyn eindigde in de vierde serie als zesde met een tijd van 11.94, hetgeen aanmerkelijk hoger lag dan de Amerikaanse Evelyn Ashford, die in dit onderdeel met een tijd van 11.06 de gouden medaille veroverde.

Surfer Van den Berg al zeker van brons

LONG BEACH — IJs en weder diendende heeft Nederland vandaag de eerste Olympische zeilkampioen sinds 1936. Plankzeiler Stephan van den Berg is na de voorlaatste van zeven races in Long Beach in ieder geval al zeker van brons, een soort eremetaal dat Nederlandse deelnemers aan de Olympische zeilregatta's na 1948 (Koos de J[illegible]/Stutterheim) niet meer hebben veroverd.

Het veilig stellen van zijn plaats op het erepodium bij de Windgliders kostte Stephan van den Berg dinsdag minder moeite dan verwacht. De 22- jarige Noordhollander eindigde in de zesde race als tweede achter de Fransman Gildas Guillerot. Zijn overgebleven concurrenten voor het goud, Steele (9e), Kendall (3e) en Maran (4e) eindigden allen achter hem. Van den Berg schoof door de tegenvallende klassering van de Amerikaanse ranglijst- aanvoerder Steele naar de leidende positie in het algemeen klassement. Op de laatste dag kunnen onder ultieme omstandigheden slechts Scott Steele en Bruce Kendall, de twee verrassingen van de regatta in Long Beach, de Nederlander nog van het goud afhouden.

En voor goud is Van den Berg naar de Olympische Zomerspelen gekomen. De slanke 'plankpiloot' uit Hoorn wil zijn vijf jaar van overheersing in de Windglider- klasse afsluiten met het Olympisch kampioenschap, de eerste echt tellende titel in de pas tien jaar oude windsurfsport. Henri van der Aat, de bondscoach, bleef dan ook nuchter onder het succes van Van der Berg. "De opdracht luidde en luidt nog steeds: goud. Zo ver zijn we nog niet. Zeilend Nederland heeft voor het eerst in 36 jaar weer eens een Olympisch plak, maar feest is het pas, wanneer Stephan vandaag de eindzege haalt".

Van der Aat en Van den Berg sloegen meteen na de zesde race aan het rekenen. De Nederlandse favoriet kan niet slechter meer scoren dan 39 punten, zijn bruto totaal na zes wedstrijden (4-2-1-11-4-2). Maran, de grote tegenstrever van de Nederlander in de plankzeil- competities van de laatste twee jaar, kan niet lager meer komen dan 41,4 punten en heet derhalve uitgeschakeld. De Nieuwzeelander Kendal, de nummer drie, kan Van den Berg slechts passeren, als hij in de slotrace eerste wordt en de Nederlander zich niet bij de eerste elf klasseert. Een vrijwel ondenkbare afloop gezien de matige kwaliteit van het overgrote deel van de Windglider- zeilers in Long Beach.

Bij het opsteken van de wind komt onmiddellijk het viertal Van den Berg- Maran- Guillerot- Kendall naar voren gestormd. Bij licht weer op de slotdag maakt de als tweede geplaatste Amerikaan Steele, een baasje van 55 kilo die in de eerste week van het gebrek aan wind profiteerde, nog een kansje op de gouden medaille. Bij de voor vandaag verwachte wind, van kracht 4, zal Steele al bli zijn, als hij zijn met veel moeite veroverde plaatsje op het ereschavot kan veilig stellen voor zwaarweerspecialisten als Maran en Guillerot.

De laatste werd in de voorbeschouwingen door Van den Berg zeer gevreesd. De getalenteerde Fransman, in maart in Carnac Europees kampioen, maakte echter in de eerste race de fout de reglementen met voeten te treden. Het scheppen van wind, 'pompen', kostte Guillerot de overwinning uit de eerste wedstrijd. De diskwalificatie vertroebelde ook zijn uitzicht op Olympisch succes. Met zijn uitstekende overwinning van dinsdag bewees Guillerot welk een gevaarlijke klant hi zou zijn geweest, als hij wat minder risico's had genomen.

Het ten koste van alles wegblijven uit de jury- kamer was de belangrijkste raad, die coach Henri van der Aat zijn beste pupil Van den Berg meegaf op de vooravond van de Olympische regatta. In tegenstelling tot Guillerot, maar ook Kendall en Rasmussen slaagde Van den Berg in die opzet. Het kostte hem waarschijnlijk een paar overwinningen. Volgens zijn zeggen zeker die van de zesde race.

Van den Berg, die een goed eerste kruisrak kende en bij de bovenboei als derde doorkwam, liet op de tweede plaats gekomen doelbewust de kans lopen leider Guillerot te passeren. "In het voordewindse rak lag ik gelijk met Guillerot en had ik hem kunnen pakken. Ik wilde echter ruim om hem heen om Guillerot geen kans te geven op een aanvaring. En dus een protest. Ik kwam iets te dwars op een golf en toen sloeg de giek uit mijn handen. Daardoor liep Guillerot weer weg", aldus de achtvoudig wereldkampioen, die niet echt tevreden is over zijn manier van varen in Long Beach. De kleine foutjes in verschillende wedstrijden zinnen hem niet. Van den Berg wil perfect werk afleveren en dat noemt hij belangrijker dan welk resultaat ook, al zal Olympische goud natuurlijk behoorlijk verzachtend werken.



...het score- bord in het SDK- stadion is niet wat het zijn moet. Meermalen valt een deel van het bord uit en is de score er niet vanaf te lezen...

Opening nieuwe competitie volleybalbond

WILLEMSTAD — In het sportcomplex op Brievengat wordt zondag met een defile de nieuwe competitie van de volleyball- bond Fevoko geopend. De openings- ceremonie vangt om half vijf 's middags aan. In uniform stellen de ploegen zich dan op op de parkeerplaats van het complex. Er wordt in marsritme naar de SDK- hal gelopen waar het volkslied wordt gezongen, de vlag wordt gehesen, toespraken worden gehouden en sportlieden en scheidsrechters de eed afleggen. De ceremonie wordt met een klapstuk afgerond in de vorm van de eerste competitie- wedstrijd tussen Watakeli en Stakamahaktchie; deze laatste is kampioen van Curaçao en de Antillen van verleden jaar.

Janwé hervat zaterdag schaakcompetitie

WILLEMSTAD — Aanstaande zaterdag zal S.A. Janwé zijn competitie hervatten in Buurtcentrum Janwé zowel in de Dames- als de A-klasse, terwijl men ook enkele selectiewedstrijden zal afwerken. De wedstrijdleider in de A-klasse doet een beroep op de zes finalespelers om zaterdag aanwezig te zijn voor de aanvang van de finalerondes. Alle partijen zullen om negen uur beginnen.

Record aantal bezoekers in Los Angeles

LOS ANGELES — De Olympische koorts, die heerst in Los Angeles en omgeving, zorgt voor een toeschouwersrecord bij de Spelen. Peter Ueberroth, voorzitter van het organisatie- comité, heeft meegedeeld dat de eerste negen dagen 3.338.957 betalende toeschouwers hebben gebracht.

"Wij zijn op weg naar een nieuw record", zei Ueberroth,. "Mede omdat wij grotere stadions hebben dan Montreal zijn wij halverwege al twee keer zo ver als acht jaar geleden". Ueberroth, die vertelde geen ci fers van Moskou tot zijn beschikking te hebben, benadrukte dat de publieke belangstelling een vertekend beeld geeft van de belangstelling van de Angelino's voor Olympische sporten. "Vorig jaar bij de pre- Olympics kwamen er amper 500 mensen naar de zwemwedstrijden, terwijl de kaartjes maar vijf dollar kostten". Om vorig jaar tenminste wat toeschouwers op de tribunes te krijgen, werden bussen vol studenten naar de wedstrijden gereden.

Mini-volleybal toernooi van BC Montagne

WILLEMSTAD — Het vernieuwde bestuur van het Buurtcentrum Montagne is van plan de faciliteiten van het centrum te verbeteren en wil daarbij tegemoet komen aan de behoeften welke er bestaan op het gebied van het vormingswerk, voorlichting en sport. Men wil zich inzetten zodat het buurtcentrum-gebouw inderdaad een centrum voor Montagne en heel Banda Ariba wordt. Daarbij denkt men aan de jeugd maar ook aan de oudere bewoners van dit deel van het eiland.

In het bestuur van het buurtcentrum zijn sinds kort wijzigingen opgetreden. Voorzitter is geworden Lucio Kleinmoedig. Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: vicevoorzitter en onderhoudscommissaris Lorencio(Shon) Statia, secretaresse Audrey Jansen, penningmeester, tevens coordinator van de activiteiten Wilfried Schorea, adjunct penningmeester Dudley Lucia en commissarissen Humphrey Davelaar voor jeugdzaken, Rudsel Casper voor activiteiten voor de groteren en Edsel Elizabeth voor sportzaken.

Bestuur Buurtcentrum Montagne vernieuwd

WILLEMSTAD — Op de sportbaan van het Buurtcentrum Montagne wordt vrijdagavond een minivolleybal-knockout toernooi gehouden als onderdeel van de viering van het eerste lustrum van dit buurtcentrum.

De wedstrijden beginnen om acht uur. Er wordt geen entree geheven. Aan het toernooi nemen deel teams als Zjuntaa, Wishi Tigers en Olympia van de heren-A-klasse en bij de dames zijn van de partij Santa Rosa Stars, Watakeli en Olimpia. In een vriendschappelijke wedstrijd komen verder tegen elkaar uit de hoofdklasseclubs Watakeli en Sansui Birds. Voor de kampioenen en de subkampioenen van het mini-toernooi zijn prijzen beschikbaar gesteld door Sportzaken van de eilandelijke overheid. Dit volleybaltoernooi is een der activiteiten bij gelegenheid van het feit dat het op 26 augustus vijf jaar geleden is dat het buurtcentrum gebouw in gebruik werd genomen.

Ingezonden

Curaçao

EEN ZONDVLOED van politici, vakbondsleiders en wie nog meer stroomt naar Sint Maarten om een regeer- hutspot te bereiden. Ze krijgen op St Maarten volgens de Amerikaanse methode een «dollar- bad» dat hen hopelijk zo meegaand zal maken dat zij mee zullen werken aan wat ook enigszins de naam regering kan dragen en ongeacht de schade die Curaçao mogelijk hierdoor berokkend wordt.

Aan de andere kant heb je op St Maarten een commissie aan het werk, die de staatkundige structuur van de Antillen van Vijf op poten zal zetten. De Statenzetels die Aruba achterlaat worden misschien uitgestreken over de vier kleinere eilanden. Enkele ministerie worden er misschien bij bedacht om zo goedgeefs mogelijk te kunnen spelen etcetera en alles blijft op de ouwe leest doorgaan.

De Curaçaose politici beseffen gewoonweg niet wat er op het spel staat. Er moet allicht een nieuwe regering komen en aan een nieuwe staatkundige structuur voor de Antillen moet gewerkt worden, maar deze zaken moeten voor de Curaçaose politici een heel ander verloop hebben.

Op Curaçao moet men komen tot de vorming van een Curaçaos politiek overgangsblok. De scheiding van tafel en bed met Aruba heeft zijn gevaarlijke kanten en voor ons eiland is het van het allergrootste belang, zeker tot de scheiding van Aruba en het officieel tot stand komen van de Antillen van Vijf, om verzekerd te zijn van een politiek overwicht. Curaçao heeft practisch niets dat zij aan de andere eilanden hoeft op te leggen, maar zij moet wel voorzichtig zijn om zelf niet willekeurig gebruikt te worden door de rest. Op Aruba zijn ze slim. Ze zijn al aan een blokvorming toe en zij hopen slechts op een misstap van Curaçao om nog meer van hun eisen te kunnen doordrukken.

MAN, PNP en DP en de afvallige Statenleden kunnen blijkbaar niet samenleven, tenminste zonder directe «incentive» van wat er te halen of te krijgen valt. Op dit moment echter moet het volk van Curaçao haar politieke vertegenwoordigers dwingen om hand in hand te gaan. Er moet een Curaçaos nationalisme ontstaan wat een politiek beschermblok moet eisen en krijgen. Dit Curaçaose overgangsblok (en niet het gekluif op St Maarten) zal de centrale regering moeten vormen op hoe enge basis dan ook. Willen andere eilanden zich bij dit blok aansluiten, des te beter natuurlijk.

Aruba gaat van ons scheiden, maar beseft [illegible] dat wij met vier andere Aruba's opgescheept blijven zitten. Vier [illegible] landen die niet zo juist van Curaçao vervreemd zijn, als wel dat zij zich geïsoleerd hebben. Het standpunt heeft geen nationale inslag gehad en de eilanden, Curaçao inclusief, voortgestuwd door economische factoren en eigen sociale noden, hebben zich opgeworpen als zelfstandige kernen. Dit is een voldongen feit en als wij het als uitgangspunt nemen, dan moet erkend worden dat het de beste koers voor de Antillen is om zich te buigen over een federaal systeem. Nu wij toch aan verandering toe zijn, laten we asjeblieft de feiten eerlijk onder ogen zien en de moed opbrengen naar iets positiefs toe te werken, waarin de eilanden samen gaan en toch in staat gesteld worden om die gerichtheid aan hun interne zaken te geven die zij wensen.

Ik hoop dat het Curaçaose volk haar politieke vertegenwoordigers zal weten te bewegen om die gedragsregels te volgen en die besluiten te nemen die de goedkeuring van het Curaçaose volk wegdragen.

Bij mij staan er enkele hoofdpunten vast en het kan misschien de moeite waard zijn om ze te noemen:

a- Aruba wil weg, wel dan — bonjour!

b- Een Unie met Aruba binnen het Koninkrijk nooit. Een Unie met Aruba buiten het Koninkrijk kan bekeken worden.

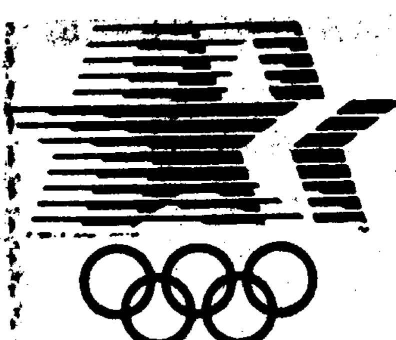
c- Solidariteits- fonds is een Nederlandse aangelegenheid. Niet van Curaçao.

d- De boedelscheiding met Aruba moet en kan alleen maar inhouden een taxatie van wat Aruba toekomt en Aruba zal daarna de tegenwaarde van haar tegoed van de Antillen ontvangen uitgestrijkt over een aantal jaren, al naar gelang de draagkracht van de Antillen. In geen geval mag er iets ontnomen worden aan de goud- reserves en kapitaal- waardes van de Antilliaanse schatkist.

e- In een federatie zullen de vier jaarlijkse verkiezingen eilandelijk zijn en een nationaal karakter krijgen die zij voorheen niet gehad hebben, maar verdere aanpassing is nog nodig om via de gemeente of bario vertegenwoordiging het volk meer inspraak te geven in het regeer- patroon.

Ik hoop dat ons Curaçaose volk nu eens wakker wordt en zeker in deze overgangstijd eisen zal gaan stellen die voor haar het begin van een nieuwe aanpak zullen inhouden.

ELIAS BARKMEIJER



Olympische vlammetjes

***

Bij de Olympische zeil- wedstrijden in de Tornado- klasse is de Nederlander Willy van Bladel gediskwalificeerd. Hij raakte na behandeling van de protesten zijn tweede plaats in de zesde race kwijt. De boten na hem schuiven in de uitslag een plaats op.

***

De Volendamse scheidsrechter Jan Keizer is uitverkoren zaterdag de finale van het Olympische voetbal- toernooi te leiden. Het stadion de "Rose Bowl" van Pasadena, waar de eindstrijd plaats heeft, kan 104.000 toeschouwers bevatten en is nu al helemaal uitverkocht. Het duel om de bronzen medaille, waar vrijdag om wordt gestreden, is toegewezen aan de Schotse arbiter McGinlay. De halve finales Frankrijk - Joegoslavië en Italië - Brazilië, die vandaag in Pasadena en Palo Alto worden gehouden, staan respectievelijk onder leiding van de Mexicaan Marquez en de Amerikaan Socha. In de halve eindstrijd zullen de Italianen Vignola en Ferri er niet bij zijn. Zij kregen in de voorgaande wedstrijden twee gele kaarten en werden geschorst.

***

Martine Ohr is de enige Nederlandse dames- hockeyer, die tijdens het Olympische toernooi nog niet in actie is gekomen. De 29-jarige Haagse loopt daarmee het risico dat ze niet in aanmerking zal komen voor een medaille. Die worden alleen uitgereikt aan spelers en speelsters, die ooit in het veld hebben gestaan, al is het maar een halve minuut. Reserve- keepsters Alette Pos, Anneloes Nieuwenhuizen en Aletta van Manen maakten de laatste twee minuten van Nederland- West- Duitsland mee, Laurien Willemse en Elsemieke Hillen wisselden elkaar drie keer af in het veld. Zodra de stand daar vrijdag in het duel met Australië aanleiding toe geeft, zal coach Gijs van Heumen HDM-speelster Martine Ohr inzetten, zodat ze net als de andere vijftien speelsters een medaille in ontvangst mag nemen.

***

Het uitvallen van de Portugees Fernando Mamede, houder van het wereldrecord, in de Olympische finale van de 10.000 meter heeft disndag in Lissabon grote teleurstelling gewekt. De ontgoocheling was zo groot dat verontwaardigde supporters, die vast op goud hadden gerekend voor hun idool, de sportwinkel van Mamede in een van de betere wijken van Lissabon met rode verf bekladderden. De Portugese kranten reageerden navenant. "Schandelijk", luidde de kop van een populair ochtendblad. Alleen de voorzitter van de Mamede's vereniging hield de atleet de hand boven het hoofd. Hij verzond een telegram naar Mamede in Los Angeles, waarin hij zijn solidariteit met de even vaak bewierookte als verguisde atleet uitdrukte.

***

ALGEMENE KLACHT: BEVOORDELING AMERIKANEN

Als gevolg van jurering bij boksen

Zuid-Korea dreigt met vertrek uit OS

LOS ANGELES — De jurering bij het Olympisch boksen kwam dinsdag opnieuw ter discussie te staan. Het Zuidkoreaanse boksteam dreigde zelfs uit het toernooi te verdwijnen, nadat hun kopman, de lichtweltergewicht Kim Dong Kil, in de kwartfinales verloor van de Amerikaanse Jerry Page. Dat was een zeer discutabele beslissing van de jury. De nummer een van de wereldranglijst raakte de Amerikaan in de derde ronde waar hij wilde. Hij had alleen de pech dat Page op zijn benen bleef staan. In moeilijke momenten genoot Page ook de steun van de arbiter, die een losgeraakte veter constateerde.

"We overleggen serieus ons uit het bokstoernooi terug te trekken", verklaarde Oh Soo- In, de vice- voorzitter van de Zuidkoreaanse boksbond. "We hebben een officieel protest ingediend tegen de jury- waardering [illegible] in het nadeel van [illegible]".

De protest- commissie kan de jury- waardering ongedaan maken en een verliezer tot winnaar uitroepen. "Wij hebben veel mensen gesproken, die allen vonden dat de uitslag niet juist was", zei Oh. Op de vraag of hij vond dat de Amerikaanse boksers bevoordeeld werden, antwoorde hij volmondig: "Ja".

In verschillende hoeken, Groot- Brittannië en Afrikaanse landen, ontstond veel ongenoegen over de jurering bij het boksen. Alleen Nigeria diende een officieel protest in na de nederlaag van lichtwelter Charles Nwokolo tegen de Portoricaan Jorge Maisonet. Het protest werd afgewezen.

Dinsdag riep Cardiff Gondwe uit Malawi over de bokswedstrijden: "Wij boksen tegen heel Amerika in de ring. Tegen een Amerikaan is de uitslag altijd 5-0, alsof er iemand in de ring niet bokst". Gondwe had over het vlieggewicht Peter Ayesu van zijn ploeg, die met 0-5 van Peter McCrory verloor. Hij vocht de overwinning van de Amerikaan niet aan, maar hij vond wel dat het krachtsverschil lang niet zo duidelijk was geweest.

De Algerijnse bokscoach Lonnes Lahiani schreef de nipte nederlaag van zijn pupil Mohamid Bouchiche tegen de Canadees Willie Dewit aan showbusinessredenen toe. "De organisatoren willen een finale tussen de Canadees Dewit en de Amerikaan Henry Killman. Dus moest Dewit winnen". Benadeelde Nigerianen spraken op het hoogste Olympische niveau van discriminatie.

SPRINGRUITERS

Voor de eerste keer in de Olympische geschiedenis heeft de Verenigde Staten goud veroverd op het hippische hoofdnummer, de strijd om de landenprijs voor springruiters. Al in de eerste manche hadden de Amerikanen in Santa Anita Park een vrijwel zekere voorsprong genomen. Joe Fargis, die reed op Touch of Class, Leslie Burr (Albany), Conrad Homfeld (Albdullah) en Melanie Smith (Calypso) konden het goud in ontvangst nemen. Het zilver was voor Groot- Brittannië, de bronzen medaille voor West- Duitsland.

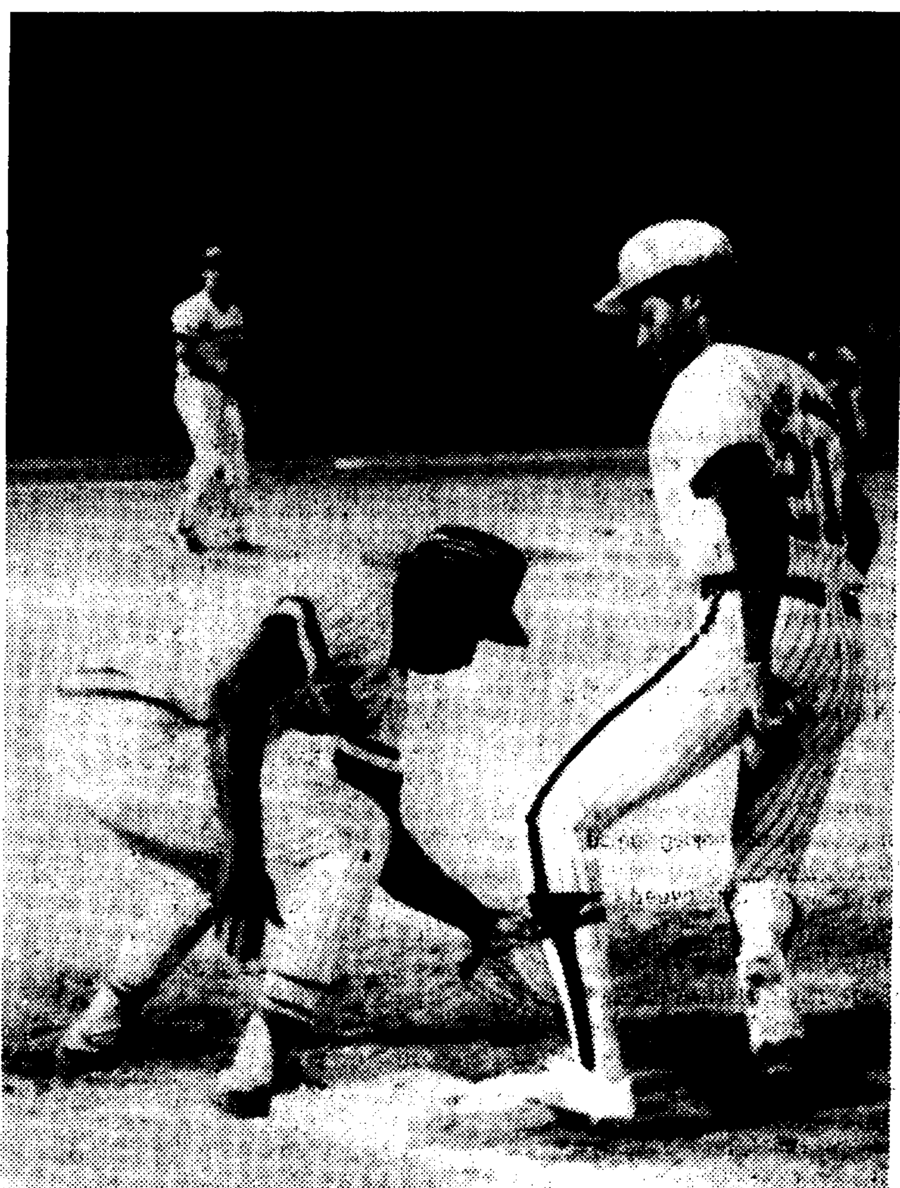
De Amerikaanse ploeg was veruit superieur aan de concurrentie. Melanie Smith en Calypso behoefden in de tweede manche niet eens meer aan te treden. De strijd om het zilver was des te spannender. Vóór aanvang van de tweede omloop waren er nog een zestal kandidaten. Het zware door Bertalan de Nemethy gebouwde parkoers dwong zowel paard als ruiter tot het uiterste. De kwaliteit van de laatste combinatie was beslissend . Voor de Britse ploeg liet John Whitaker met Ryans Son slechts een steekje vallen. Dat was juist voldoende voor zilver. Paul Schockeméohle kon daar op Deister niets meer aan veranderen.

CHAMPAGNE

De Nieuwzeelander Sellers, de Spanjaard Doreste en de Amerikaan Haines spoten dinsdag met champagne. Het Olympisch goud in de Tornado-, 470- en Soling- klasse was voor hen op de voorlaatste dag al binnen. In het Nederlandse kamp dronken de zeilers gewoon een bekertje bronwater. Slechts plankzeiler Stephan van den Berg zal vandaag, na de slotrace, feestelijk vocht tot zich kunnen nemen.

ATLETIEK

De Britse atleet Steve Ovett, die maandag als Olympisch kampioen op de 800 meter werd onttroond, is dinsdag in het ziekenhuis opgenomen. De 28- jarige Ovett klaagde over ademhalings- moeilijkheden na in de finale als laatste over de eindstreep te zijn gewandeld. Tony Dailey,, een van de chefs van de medische dienst bij de Spelen, verklaarde dat de wereldkampioen op de 1500 meter al enige dagen iets onder de leden had en verder onderzoek noodzakelijk was. Ovett kreeg intraveneus vloeistof toegediend, maar kan mogelijk dinsdag nog terugkeren naar het Olympische dorp. Ovett was maar ternauwernood tot de finale van de 800 meter doorgedrongen door zichzelf in de halve eindstrijd over de finishlijn te gooien. De kans is overigens vrij groot dat Ovett niet zal starten op de 1500 meter, op welk onderdeel hij vier jaar geleden in Moskou een bronzen medaille won. De Britse teamartsen wachten het resultaat van het onderzoek in het ziekenhuis af, alvorens een beslissing te nemen. De series van de 1500 meter worden donderdag gelopen.



...een spelmoment van gisteravond. Deze Blue Hawks- speler was bijna uit geweest....

Druk van Sta Rosa op Hawks onvoldoende

WILLEMSTAD — De Haviken kregen het gisteravond in de laatste inning even benauwd toen Sta Rosa Indians Mennen een laatste poging ondernam om de strijd nog een wending te geven, maar uiteindelijk konden zij zich toch met een score van 5-4 winnaars noemen van de wedstrijd. Met dit resultaat, waarin pitcher Royston Privania een belangrijk aandeel had, forceerde Blue Hawks / Hart's Casino weer een gedeelde zesde en zevende plaats met Cobras. Deze laatste ploeg heeft een record van 10-15 en Hawks nu een record van 11-16 (respectievelijk gewonnen en verloren wedstrijden).

Dat het hun gisteravond menens was, lieten de Haviken reeds in hun eerste slagbeurt merken. Met drie honkslagen van Donald Martina, Emille Haswell (die goed was voor een tweehonkslag) en van Juny Marcelia, en profiterend van een veldfout van de tegen-partij scoorde Hawks drie runs welke voldoende bleken om tot de negende inning een voorsprong te behouden. Pitcher Royston Privania van de Haviken zorgde daar wel voor met keurig heuvelwerk. Tot de negende inning stond hij slechts drie honkslagen toe. Het feit dat Indians toch tweemaal scoorde lag geheel buiten zijn schuld. De eerste run was het gevolg van een veldfout van rechtervelder Donald Martina die Otmar Petronilia de kans bood om de honken rond te lopen en de tweede run werd door Roy Hersilia gescoord op een aangooifout van achtervanger Floyd Garnett.

Hawks zelf scoorde nog tweemaal in de «lucky seven» op de driehonkslag van Nelly Jacoba en een honkslag van Payo Faneyte en dat was maar goed ook, want dit bleek achteraf precies de marge die zij nodig hadden om de zege te pakken. Indians kwam namelijk in zijn laatste slagbeurt sterk opzetten, maar slaagde er net niet in de score te nivelleren. De twee Indians-runs kwamen binnen op een honkslag van Lipo Elhage gecombineerd met een fout van de middenvelder die de bal doorliet waardoor Elhage het derde honk kon bereiken. Wilfred Martiszoon werd echter daarna door pitcher Glenn Elisabeth die eerder in de inning Privania was komen vervangen, uitgeschakeld met een korte «fly».

Terwijl Blue Hawks met de overwinning zijn kansen op de laatste plaats en de voorgeschreven promotie / degradatie serie die daaraan vastzit te ontlopen vergrootte, viel Indians door het resultaat terug naar de tweede plaats de eerste plaats voorlopig aan Alpha en Royal Scorpions latend. Laatstgenoemde ploeg moet overigens donderdagavond op zijn beurt deze positie verdedigen en wel tegen Cobras.

Laatste dag inschrijving 10 km loop

WILLEMSTAD — De mogelijkheid tot inschrijving voor de tien kilometer loop van zondag is verlengd tot en met vandaag, zo is besloten door de Bandariba Jaycees IOBA.

Het aantal deelnemers is de 250 al gepasseerd. Diverse bekende personen uit de gemeenschap zullen, bij wijze van extra attractie een deel van de route over een afstand van een kilometer meelopen; onder hen bevinden zich onder anderen Hermanito Narvaez, Gonzalo Cuales, Tico Vos, Coraline Maduro, Hebron Adoptie, Eric van Ommeren, Alex Alberto, Walter de Jongh, Willy Gratz, Rolly Fraai.

Van Raamsdonk door Gonzalez verpletterd

Branie gaat terug in fles

LOS ANGELES — De Amsterdamse branie Pedro van Raamsdonk is dinsdagmiddag in Los Angeles door Aristides Gonzalez weer met beide benen op de grond gezet. Van Raamsdonk verloor door zijn eigen hooghartigheid van de Portoricaan, die rustig op zijn kans wachtte en de Nederlander in de derde ronde twee maal tot acht tellen rust dwong. "Een droom is voorbij", was het eerste dat Van Raamsdonk uitbracht, nadat de jury-uitspraak (1-4) op het electronische scorebord was verschenen.

Na afloop van het gevecht was Van Raamsdonk al ontmoedigd naar zijn hoek teruggelopen. De armen gingen niet, zoals in zijn voorgaande partijen tegen Augustus Oga (Ken) en de Italiaan Noe Cruciani, in triomf omhoog. Van Raamsdonk wist, dat zelfs de naam die hij in de internationale bokswereld heeft, hem in dit geval zeker niet zou kunnen redden.

Zijn bekendheid bouwde de Amsterdammer op met een zilveren medaille in de strijd om de Europese titels in 1981 in Tampere, Finland en brons bij het toernooi om de wereldkampioenschappen een jaar later in Munchen. "Ik heb nu alles gehad. Ook de Olympische Spelen heb ik meegemaakt. Het is voorbij met boksen. Ik stop". Van Raamsdonk benadrukte die uitspraak door te zeggen, dat hij de beslissing al vóór het Olympisch bokstoernooi had genomen en dat hij er zeker niet op zal terugkomen. "Ik ga atletiek doen. Bij de bokstraining heb ik ontdekt, dat ik redelijk goed kan lopen".

Van Raamsdonk, die in zijn carrière 128 partijen bokste en tegen Gonzalez zijn dertiende nederlaag leed, had dat verlies aan zichzelf te wijten. De Amsterdamse huisschilder, die zich in Los Angeles als student in de psychologie uitgaf, had in de eerste ronde en tot halverwege de tweede duidelijk het initiatief. Hij nam het midden van de ring en buitte zijn langere "reach" goed uit. Gonzalez ging wel druk door de ring maar raakte zijn tegenstander in feite zelden. De Portoricaan ging na een rechtse hoek van Van Raamsdonk zelfs even door de knieën maar de Venezolaanse scheidsrechter Rodriguez telde niet, omdat hij van mening was dat Gonzalez was uitgegleden. Van Raamsdonk voelde zich superieur en liet dat ook duidelijk merken in de tweede ronde. Nadat hij zijn invechtende tegenstander weer enkele malen had geraakt, liet de Amsterdammer zijn dekking nonchalant zakken. Dat was het moment, waarop de Portoricaan gewacht had. Hij bleef aandringen en ineens was Van Raamsdonk de greep op het gevecht kwijt. Gonzalez trof tegen het einde van die tweede ronde de Amsterdammer met een rechtse hoek vol op het hoofd en de verbijstering stond Van Raamsdonk toen in de ogen.

Trainer Ruud van der Linden probeerde in de minuut pauze voor de laatste ronde zijn pupil nog op te peppen maar erg veel succes had het niet. Gonzalez, die vorig jaar Zuid- en Midden Amerika vertegenwoordigde in de strijd om de wereldbeker bleek later goed geïnformeerd te zijn over Van Raamsdonk. In moeizaam Engels: "De partij is precies gelopen, zoals wij hadden gedacht. Wij hadden de strijdwijze van de Nederlander goed bestudeerd en wisten dat hij veel risico's neemt wanneer hij zich zeker voelt. Ik heb gewoon gewacht tot het moment, dat zijn armen naar beneden gingen".

Bij het begin van de derde ronde stond Van Raamsdonk nog nauwelijks in de bokshouding toen hij werd getroffen door een linkse hoek op de kin. Van Raamsdonk moest naar het canvas en kreeg de verplichte acht tellen rust. Het hielp weinig. Gonzalez bleef aanvallen en Van Raamsdonk trachtte door vasthouden de schade te beperken. Het was duidelijk dat hij geen moment meer in zijn kansen geloofde. Ineens was de branie een vrijwel hulpeloze bokser geworden. Gonzalez zette zijn tegenstander vervolgens vast in een van de neutrale hoeken en trof hem met een links rechtse combinatie vol op het gelaat. Arbiter Rodriguez stuurde Gonzalez weg en telde opnieuw voor de ontredderde Nederlander, die daarna nog door de ring werd gejaagd en met een zucht van verlichting de irritantie toeter, die het einde van de partij aankondigde zal hebben gehoord.

Het was onbegrijpelijk, dat het Nigeriaanse jurylid Ojo de partij nog met 59-58 aan Van Raamsdonk gaf. De score van de andere juryleden: Kanakulya (Oeg, 57-60) Ishimura (58-59), Somodio (57-60) en Heng (Taipeh, 57-59) gaf de realiteit beter weer.

Pedro van Raamsdonk had in Los Angeles voor een historische gebeurtenis kunnen zorgen. Wanneer hij Gonzalez zou hebben verslagen, had Nederland voor het eerst sedert de Olympische Spelen van Amsterdam (1928), waar Bep van Klaveren Olympisch kampioen werd bij de vedergewichten en Karel Miljon het brons veroverde in het halfzwaargewicht, weer een Olympische medaille behaald in het bokstoernooi.

Canuding

MADISON — In Amerika is een nieuwe rage ontstaan: naakt kanovaren of "canuding" (naar kanoëing) op de benedenloop van de rivier de Wisconsin in de gelijknamige staat. Er mogen burgers van Madison en omgeving zijn die vinden dat het gadeslaan van het kanovaren door de toevoeging van de nieuwe dimensie aantrekkelijker is geworden, maar de "sheriff" van Dane County, Ron Mainguth, zegt dat zijn bureau overstroomd wordt met klachten van ouders die het geen gezicht voor de kinderen vinden, temeer waar het volgens hen niet bij kanovaren blijft, maar ontaardt in ravotten op de oever.

ABC belooft beterschap bij 10 km loop

LOS ANGELES — ABC, dat als eigenaar van de tv-rechten zoveel Verenigde Staten in zijn programma's doet, heeft beterschap beloofd voor de marathon van de mannen op de slotdag van de Spelen. De helikopter, die zaterdag bij de dames een deel van de opnamen verzorgde, heeft zo laag gevlogen dat de wedstrijd erdoor werd beïnvloed. De opgewaaide stof- en zandwolken waren mede van invloed op de prestatie van de Nederlandse Carla Beurskens, die door een weggeworpen spons bovendien een contactlens kwijtraakte.

LAOOC heeft de programmamakers meegedeeld dat de helikopter zo hoog moet vliegen dat de atleten absoluut geen hinder zullen ondervinden van de opnamen. ABC's luchtfilmers zullen zondag waarschijnlijk minder laag behoeven te komen, omdat de kansen van het gastland bij de mannen aanzienlijk kleiner zijn dan bij de vrouwen, waarbij de "ontsnapping" van Joan Benoit natuurlijk koren op de molen was van het zeer chauvinistische programma.

*****

MOSKOU — De SU-dissident die van de week meedeelde dat Sacharov zijn hongerstaking had beëindigd heeft dit bericht ingetrokken. Hij vermoedt dat zijn informatie uiteindelijk afkomstig is van de SU-geheime dienst KGB.

Voetbal-competitie van Statia begonnen

ST. EUSTATIUS — Zondag vond op het sportveld aan de Cottage Pasture de officiële opening plaats van het Statiaanse voetbal- seizoen door de gezaghebber van St. Eustatius G. Sleeswijk. In zijn toespraak legde hij de nadruk op de "sportsmanship", wat door de andere sprekers, waaronder de heer J. Dembrook in zijn hoedanigheid als voorzitter van de Statia Football Association en de heer W. Schmidt, ex- gedeputeerde van o.a. Sport, eveneens werd aangehaald.

Om vier uur verrichtte de heer Sleeswijk de officiële aftrap, waarna de wedstrijd een aanvang nam. De kampioen en de subkampioen van het vorige seizoen speelden tegen elkaar, respectievelijk de Golden Eagles en de Ruddies (de wedstrijd eindigde in een 2-1 overwinning voor de Golden Eagles). Het derde team, gesponsord door de Statia Terminal zal volgende week spelen.

Medailles

LOS ANGELES — Na 129 wedstrijden en de tiende dag ziet de medailleverdeling van de Olympische Spelen in Los Angeles er als volgt uit:

land	goud	zilver	brons
1. Verenigde Staten	49	40	17
2. Roemenië	16	12	8
3. China	14	6	6
4. West-Duitsland	10	12	14
5. Italië	10	3	6
6. Canada	7	8	7
7. Japan	7	4	9
8. Finland	4	3	4
9. Australië	3	8	10
10. Groot-Brittanië	3	6	15
11. Nieuw-Zeeland	3	0	1
12. Zuid-Korea	2	3	1
13. Frankrijk	2	2	8
14. Nederland	2	2	4
15. Joegoslavië	2	1	2
16. Mexico	1	2	1
17. België	1	1	2
18. Brazilië	1	1	1
19. Spanje	1	1	0
20. Zweden	0	4	5
21. Zwitserland	0	2	2
22. Denemarken	0	1	2
Noorwegen	0	1	2
24. Griekenland	0	1	1
Oostenrijk	0	1	1
26. Colombia	0	1	0
Peru	0	1	0
28. Jamaica	0	0	1
Portugal	0	0	[illegible]
Taiwan	0	0	1
Venezuela	[illegible]	0	1

Medailles tiende dag

LOS ANGELES — De medaille- winnaars op de tiende wedstrijddag van de Olympische Spelen in Los Angeles zijn:

Paardensport
landenwedstrijd springruiters: 1. Verenigde Staten, 2. Groot- Brittannië, 3. West- Duitsland.

Gewichtheffen
zwaargewicht II (tot 110 kg): 1. Norberto Oberburger (Ita), 2. Stefan Tasnadi (Roe), 3. Rey Carlton (VS).

Judo
half- middengewicht (tot 78 kg): 1. Frank Wieneke (WDl), 2. Neil Adams (GBr), 3. Mircea Fratica (Roe) en Michel Nowak (Fra).

Schermen
dames
landenploegen floret: 1. West- Duitsland, 2. Roemenië, 3. Frankrijk.

Basketbal
dames
finale: Verenigde Staten - Zuid- Korea 85-55 en om de derde plaats: China - Canada 63-57. Eindklassement: 1. Verenigde Staten (goud), 2. Zuid- Korea (zilver), 3. China (brons), 4. Canada, 5. Australië, 6. Joegoslavië.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Interesse voor tweede lustrum van DP-Bonaire

KRALENDIJK — Vrijdag worden er op Bonaire in verband met de viering van het zesde lustrum van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) een aantal bekende politici verwacht uit Venezuela en de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen. De politici zullen ook het programma bijwonen dat voor zaterdag is opgesteld en gevierd wordt in de Neptune Diningroom van Bonaire Beach hotel.

In de ochtenduren zal de jarige partij daar een congres organiseren voor de wijkleiders waarbij ook een nieuw bestuur gekozen zal worden. In de middaguren wordt het congres voortgezet en daaraan zullen dan ook de genodigde politici deelnemen. Van de Antillen hebben reeds bekende en vooraanstaande politici hun aanwezigheid geconformeerd en de deelname van demissionair minister president Don Martina, die echter aanwezig is als MAN leider is zeker, evenals de partijleiders Betico Croes van MEP, Gilbert de Paula van Partido Nashonal di Pueblo, Augustin Diaz van Partido Democraat en dr. Claude Wathey van de Democratische Partij van de Bovenwindse eilanden. Van de zijde van Venezuela is aanwezig dr. José Angel Ciliberto.

Hugo Gerharts: start in oktober

Tweede vlucht van ALM Bonaire - Miami

KRALENDIJK — Volgens de vertegenwoordiger van de ALM op Bonaire Hugo Gerharts zal eind oktober een tweede rechtstreekse vlucht tussen Miami en Bonaire worden gemaakt. Hugo Gerharts van de Bonaire Trading Company benadrukte, dat van de zijde van de beide grote hotels al eerder is geattendeerd dat de enige vlucht die momenteel rechtstreeks wordt uitgevoerd tussen Florida en Bonaire niet voldoende is.

Op het verzoek van de hotelmanagers heeft Gerharts via de ALM de nodige maatregelen genomen om meer vluchten in het schema te krijgen en op het moment dat de ALM het nieuwe schema zal presenteren, staat Bonaire tweemaal rechtstreeks verbonden met Miami. De huidige vlucht is op zaterdag en de tweede rechtstreekse verbinding zal op zondag worden gevlogen. Nu de ALM het twintigjarig bestaan viert, wenste Gerharts wel de nadruk te leggen op de medewerking die de nationale luchtvaartmaatschappij heeft gegeven voor de toeristische ontwikkeling van Bonaire.

Ook al wordt de verbinding tussen Bonaire en Curaçao met Twinotters onderhouden, aldus Gerharts, moet toch gesteld worden dat er een goede dienstverlening is, want er zijn dagelijks zeven tot acht verbindingen tussen de ABC eilanden. Gerharts bevestigde overigens wel, dat er soms klachten binnenkomen over achtergebleven bagage, maar dit betreft volgens Gerharts voornamelijk met vluchten die duikers overbrengen met al hun duikmateriaal.

Er wordt door de ALM alle aandacht besteed aan deze klachten en er wordt dan ook rekening mee gehouden dat het vliegtuig niet geheel volgeboekt wordt. In verband met de twintigjarige festiviteiten van de ALM zal er ook aandacht besteed worden aan Bonaire waar in oktober gedurende twee weken een tentoonstelling zal worden georganiseerd.

Tenslotte deelde Gerharts mede, dat de Bonaire Trading Company voorlopig de ALM op Bonaire nog zal blijven vertegenwoordigen. Er is twee jaar geleden wel sprake van geweest, dat de ALM een eigen afhandelingsbalie zou wensen. De nieuwe directie van de ALM heeft echter ingezien, dat de afhandeling van de ALM zaken door zijn firma economischer kan gebeuren dan door een eigen kantoor van de ALM.

NOM-voorzitter van Jaycees te gast op Bonaire

KRALENDIJK — In verband met de Jaycees week zullen verschillende belangrijke vertegenwoordigers van deze organisatie een bezoek brengen aan Bonaire. Afgelopen maandag verbleef op Bonaire Ivonne Isidora NOM-voorzitster van de Jaycees. Samen met het bestuur van de Bonaireaanse afdeling werd een bezoek gebracht aan wnd. gezaghebber Avelino Cicilia.

In de avonduren was er een algemene vergadering voor alle leden van de Jaycees en deze vergadering werd gehouden in het hoofdkwartier van de vereniging St. Bernardusschool. Zaterdag zal er nagegaan worden hoe de vereniging draait en daar voeren Boy Bakmeyer, Nelson Smith en Herbert Mensche het woord. Zondag tenslotte zal via Vos di Bonaire een toespraak gehouden worden door Felix Thomas, terwijl daarna op "Pink Ranch" een family day wordt georganiseerd. Daar zal ook een nieuw Jaycees lid worden geïnstalleerd.

Remitido

Komentario

DEN PUBLICATIEBLAD No. 19 di aña 1984 nos ta lesa:
Artikel 1
1. Er is een commissie voor de standaardisering van het Papiamentu, "Komishon Standarisashon di Papiamentu", hierna genoemd commissie.
2. De commissie heeft tot taak de Regering van advies te dienen omtrent de standaardisering van het Papiamentu; onder standaardisering wordt mede verstaan het scheppen van nieuwe woorden.

ILA (Instituto Lingwístiko Antiano) den su kuadro linhwístiko a fiha algun regla i norma sigun kua l'e hasi e trabou di standarisashon (standardisashon (ku 'd') tambe ta bon). Tin algun dje reglanan akí ku ta eksigí prudensia. No ta mi idea pa duna un análisis a fondo di e materia akí. Solamente algun opserbashon.

Mi ta lesa na página 2: "Pa por establesé eksistensha di un palabra 3 mester probe esaki ku por lo ménos un fuente oral óf skibí 4".

I na pág. 14 bou di párafo 3 ILA ta skirbi ku "ta rekomendabel pa buska mas fuente pa asina amplia prueba di su eksistensha".

Mi ta haña e punto akí sumamente delikado. Manera kos ta bai aktualmente no por proba eksistensha di un palabra ni ku 100 ehemplo ni 100 testigu, pasobra un ta kopia torpemente loke otro a skirbi o ripití makinalmente loke el a tende otro papia. Dje manera akí disparatinan manera 'antobra', 'einan nan' etc. lo bai figurá riba lista di palabranan ku ta bini na konsiderashon pa ser evaluá komo eksistente. Paga tinu pa nos no sali fo'i panchi kai den kandela! No por tene kuenta ku loke Djan ku Djodjo inventá!

Na pág. 5 ILA ta rekomendá pa krea 'kontroloria' (ku tres 'o') enbes di adoptá 'kontraloria' (mi ta deletreá pa evitá tur kibukashon: k-o-n-t-r-a-l-o-r-i-a), pasobra, sigun ILA, e ultimo palabra akí "no ta transparente i su produktividat ta mínimo". E rasonamentu akí no ta prosedente. Den e kaso akí ta eliminá deliberadamente un palabra eksistente na spañó, ku nos por adoptá sin mas, djis pasobra nos tin: kontrol, kontrolá, kontrolabel, kontroladó, inkontrolabel, deskontrolá, etc. Mi no ta kansa di atvertí: mas anchu nos hasi e kanal ku ta separá nos idioma for di idioma spañó, mas difísil nos ta hasi estudie i papiamentu di'e lenga di Cervantes pa nos pueblo i mas eror esnan ku ta hasi uso di idioma spañó lo kometé. Ehemplonan di eror ta hopi: lástimamente, ayudo, inkomprendible, unánimamente (ku 'a'), etc. Ta probechoso pa nos lenga nabegá tantu ku por den awa di idioma spañó! Kon ku bo hasi bo kuenta!

Mester señalá algun eror tambe den e escrito di ILA. Mi tin e impreshon ku den ILA tin hende ku ta mumstra predilekshon pa palabranan rustiko. Mi ta lesa na pág. 3: "nos ke mèn" (ku aksènt grabe). Ta promé be ku mi ta topa ku e grafía akí den un eskrito. Mi tata a siñami semper: "bisa mèn, no mèn; ta na kunuku nan ta bisa mèn". Na pág. 5: "lo mester bini un palabra nobo den su lugá". Esaki ta un eror influenshá pa ulandes. No 'den' su lugá, ma 'na' su lugá. Uso robes di preposishon. Na pág. 6: "eliminashon c.q. añadishon di un konsonante óf vokal". 'Añadishon' no ta eksistí; e supstantibo korekto ta: adishon. Si t'asina ta bai apliká "karakterístika di adaptabilidat", dan zijn we in de aap gelogeerd!

Na pág. 8: "hasi un evaluashon preliminario". 'Preliminario' mester ta: preliminar. Un poko mas abou: "averiguá si den lèksikòn di papiamentu mes...", na pág. 14: "un investigashon profundo di lèksikòn di papiamentu" i na pág. 16: "lèksikòn: e total di palabra di un idioma". E vokablo 'lèksikòn' ta un palabra ulandes (lexicon), adoptá di griego. Pakiko a rekurí na idioma ulandes den e kaso akí? Ademas ta unda "transparensha" i "produktividat" di 'lèksikòn' ta? E palabra adekuado ku a parse ya den prensa i den varios eskrito ta: lèksiko (di spañó 'léxico'). Esaki sí tin produktividat: leksiko-grafía, leksikográfiko, leksikógrafo, leksikología, leksikológiko, leksikólogo. Den e kaso akí ILA mes a bai kontra loke el a stipulá pa introdusí 'kontrolaria'. Na pág. 10: "ku kada Supkomishon a yega na dje". Esei lo ta papiamentu di kurá 'i skol. Na bon papiamentu nos ta bisa: a yega n'e. Pág. 13: "Pa e palabranan di a/b mayoria biaha tin..." Korekto ta: mayoría di biaha. Na pág. 15 sí e ta bon mas: "a forsa ku mayoría di miembronan..." Na pág. 14: "pa kada miembro pa forsá eksistensha di un palabra" 'Renforsá' (ku 'n') no ta eksistí. Korekto ta: reforsá. Na pág. 15: "ku e siguiente palabra komponé ku ne" i na pág. 16: "pa e kompiuter traha ku ne".

Si skirbi e palabranan 'ku ne' los for di otro, anto mester dedusí ei fo' ku 'ne' ta un palabra eksistente i esei no ta e kaso. No ta eksistí un palabra 'ne' (no konfundié ku "n'e"). Laga nos keda te aki por lo pronto. E tarea akí lo ta "un hueso duro de roer".

A.J. MADURO

Lezingen en diavertoningen

Gezondheidsweek van voeding-sectie

WILLEMSTAD — De sectie Voedsel en Voeding van de Gezondheids en Geneeskundige dienst houdt dit jaar voor de [illegible] keer een "Primary Health Care week" op Curaçao. De activiteiten vinden plaats in de laatste week van augustus.

De week vangt dinsdag 28 augustus aan met een serie van drie lezingen. De eerste lezing is op die dag door het [illegible] "A [illegible] health problems and development problems". De lezingen [illegible] in het [illegible] en onderwijs[illegible].

Op woensdag 29 augustus wordt een lezing gehouden onder de titel "Health management in the Caribbean: where is primary health care introduced", door dr. Omawale. Dr. Omawale is een Guyanees [illegible], gezondheids-expert en voedselleskundige en heeft regelmatig opgetreden als adviseur voor de Unicef.

De derde lezing op donderdag 30 augustus wordt verzorgd door mevrouw Joan McLeod met de titel: "Nutrition education: a must". Mevrouw McLeod heeft een "master"- titel op het gebied van voeding en legt momenteel de laatste hand aan haar PhD-thesis.

De lezing-cyclus wordt vrijdag 31 augustus afgesloten met een video- avond, met presentatie van de opname "Mi yu ta mi pretu di wowo", met uitleg van sociaal- pedagoge drs Angela Juliana en praktisch pedagoge mevrouw Mila Palm. Deze avond is geheel in het Papiamentu. Alle lezingen, inclusief de video-avond, vangen aan om acht uur 's avonds bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

De health care week wordt zondag 2 september afgesloten met een open house ten kantore van de sectie aan de Cederstraat 7, nabij buurtcentrum Janwé. De open house is van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags. Tijdens de open house wordt onder andere een video vertoond van het belangrijkste project waar de sektie momenteel aan werkt bij de Kreah Dede Pikiña. Er wordt een rondleiding gegeven door de groentetuin van de sektie, waar tevens kleine plantjes uitgedeeld worden aan bezoekers, die een eigen tuintje thuis kunnen beginnen.

Verder laat men zien hoe op een relatief klein stuk e grond voldoende groente verbouwd kan worden, terwijl ook een kippehok en een konijnehok te bezichtigen zijn. De grootste attractie is evenwel een modern geitehok voor twee melkgeiten. Promotor van melkgeiten op Curaçao, Huub Lemmens zal alle gewenste informatie geven over het houden van geiten. In het kantoor van de sektie is een tentoonstelling van literatuur over de basis- gezondheidszorg. Enkele werken zijn direkt beschikbaar, andere kunnen via de sectie besteld worden.

MEXICOSTAD — Johannes Paulus II heeft fel stelling genomen tegen voorbehoedsmiddelen, abortus en sterilisatie in een boodschap tot de VN-bevolkingsconferentie in Mexico. Dwang van overheidswege bij het bepalen van het kindertal is vol[illegible]

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:

A. Martis
Cassandraweg 14
Curaçao

The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located at Boekhandel Aruba, Aruba.

Winner can take delivery of his/her prize at the office of Amigoe at Scherpenheuvel no number (till 3 o'clock in the afternoon).

Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!
If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.

Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.
Our address: In Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. Box 577 or Scherpenheuvel no number.

Show WORLD SLEUTH on the envelope.

Memorable Movies

SPORTS SLEUTH ● Pick-a-Bowl

```
C O T T O L F I E S E T A S F
C O T F T G W O R T G E U N I
E C R R I E A D A G A G R Y E
E N O O H E N T B R A N T A S
O G I S U H S N O R A R A P T
G A W R L N O T O P E A C H O
N T E G E T A L A B T P G A K
A O S D T G O J I L E R U J C
K N R O S E N L O D U U S S A
O A C O E G N A R O A H L O E
G S E N I O N O T A G Y G B P
```

Last week's unlisted clue: POPEYE

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: PRO'S PLACE

Orange	Peach	Cotton	Fiesta
Rose	Sugar	Hula	Japan
Senior	Gator	Liberty	Holiday
Garden State	Blue Bonnet	Tangerine	

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	346,00	Platinum	334,00
Silver	7,55	Palladium	133,75

AMSTERDAM TODAY AUGUST 8

Akzo N.V.	91,50	Oce v Grin	239,00
Elsevier	89,00	Ommeren	26,50
Fokker	60,00	Pakhoed	62,50
Heineken	135,00	Philips	48,90
Hoogovens	50,60	Robeco	64,10
KLM	181,80	Rolinco	61,10
Naarden	38,80	Royal Dutch	156,00
Nat Ned	220,50	Tele Graaf	230,00
Nedlloyd	108,20	Unilever	268,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 3/8 +	1/4	I.B.M.	121 3/8 -	3/8
Asa Ltd	52 1/4 -	3/4	I.T.T.	24 5/8	unch
Apple Comp			Manufact.H.	27 7/8 -	1/2
Atl.Richfield	44 5/8 +	1/2	McDonalds	78 +	1
Beatrice Fds	28 1/8 -	7/8	MACOM	20 1/8 -	3/4
Burroughs	57 3/4 -	1/4	N.C.R.	26 7/8 +	3/8
Citicorp	32 7/8 -	1/4	Natl.Presto	24 7/8 -	5/8
Coca Cola	63 1/2 +	1/8	Pepsico	43 3/8 -	1/8
Dayton Hudson	35 3/4 +	1/4	Seagram	36 5/8 -	1/4
Disney	55 3/4	unch	Sears	35 1/8 -	5/8
Dome Mines	10 1/8 -	1/4	Texas Instr.	135 3/8 -	1/8
Dupont	48 1/2 +	1/8	Texaco	32 5/8	unch
East.Kodak	75 -	3/4	United Airl.	40 5/8 +	1/8
Ford	45 5/8 +	1 1/8	Union Pac.	39 1/4 -	7/8
Fluor	16	unch	US.Steel	24 3/8 +	3/8
Genl.El.	57 5/8 +	1 1/8	West.El.	26 +	3/8
Genl.Motors	75 3/8 +	7/8	Xerox	37 1/2 -	1/8
Homestake M.	24 1/8 -	7/8	Zenith	27 1/2	unch
Dow Jones	1204,62 +	1,66	Stocks up	700	
S+P Composite	162,72 +	0,12	Stocks down	901	

NEW YORK CURRENCIES

December YEN	419,00 +	0,21	December SWFR	41,82 +	0,29
December DM	35,13 +	0,21	December BP	1,3135 +	0,[illegible]

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - HIGH FED FUNDS RATE BY MARTIN CHERRIN
New York, Aug 8 - Credit markets have risen despite a very high federal funds rate but may well be challenged if the rate remains up over the near term, economists said. Fed funds, which averaged 11.76 pct monday and traded between 11-1/2 pct and 11-13/16 pct yesterday without federal reserve intervention, are expected to open at about 11-5/8 pct today. "The Funds rate is not unusually high given the fed's current posture," said Larry Leuzzi, economist at E.F. Hutton and Co. The Fed is focusing primarily on its target of [illegible] 3 billion dlrs for daily discount window borrowings, excluding extended credits, said [illegible] of Wells Fargo Bank. [illegible] said that, as long as borrowings stay about where the Fed wants them, the Central Bank will allow the funds rate to fluctuate and will not readily oppose upward market pressure on the rate by adding reserves. He said the funds rate may stay at 11-1/2 pct or above this week and next and then edge down to 11-1/4 to 11-1/2 pct, consistent with the Fed's presumed current borrowings target.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 8 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	[illegible]
CAN DOLLAR	1.35	1.37	[illegible]
PND STERLING	2.265	2.32	[illegible]
NED GLD	53.66	54.38	[illegible]
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	72.19	72.91	73.71
FR FRANCS	18.67	19.77	20.47
DUITSE MARK	60.64	61.36	62.16
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	[illegible]	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	95.28
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/98	105.49
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.38
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.67
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	96.67

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [illegible]. DE AANKOOP EN OOK DE VERKOOP KAN GESCHIEDEN [illegible] LOKALE BANKWEZEN.

Blijkens jaarverslag van stichting

FAA schiet te hulp op veel terreinen

WILLEMSTAD— De Fundashon Antiano Amsterdam (FAA), een welzijnsinstelling voor Antillianen in Amsterdam, heeft in 1983 verschillende keren geholpen bij problemen die Antillianen ondervonden bij de Sociale Dienst. Voor zaken met betrekking tot de kinderbijslag heeft de FAA in dat jaar 33 keer contact opgenomen met de Sociale Dienst, zo blijkt uit het jaarverslag van de FAA-werkzaamheden dat gepubliceerd werd in het maandblad.

Met de uitkeringen bleken ook veel Antillianen moeilijkheden te hebben. De FAA heeft hier in 48 gevallen geholpen. Er kwamen 25 gevallen voor van voogdij- problemen en de Antilliaanse welzijnsinstelling heeft 28 keer Antillianen geholpen met persoonlijke moeilijkheden, waaronder drugsproblemen.

Antillianen met huisvestingsproblemen kwamen ook bij de FAA aankloppen: in 35 gevallen ging het om kamer- of huis-nood en in 42 gevallen om problemen met het betalen van de huur. Rechtsproblematiek zoals gevallen in handen van de reclassering, werden 12 keer geregistreerd en tevens heeft de FAA verschillende keren de gevangenis, de rechtswinkel, de politie en het Paleis van Justitie bezocht om hulp te bieden.

De gezondheidszorg is ook een van de terreinen waarop de FAA hulp en voorlichting geeft. Er moest in 1983 zes keer contact op worden genomen met de gemeentelijke gezondheidsdienst en is er aan 62 Antillianen algemene informatie verstrekt.

Op het gebied van de emancipatie van de vrouw heeft de stichting in 1983 verschillende activiteiten ontplooid. De vrouwengroep binnen de FAA is 19 keer bij elkaar gekomen en er is deelgenomen aan de vrouwenactiviteiten. De stichting heeft 19 keer bemiddeld in problemen op onderwijsgebied. Een groep van Antilliaanse specialisten is opgericht om te werken aan het welzijn van Antilliaanse kinderen in het onderwijs.

Er kwamen 16 Antillianen bij de stichting over gevallen van remigratie. Ook waren er 48 Antillianen die niet meer uit formulieren voor bijvoorbeeld de belastingen konden komen en door de FAA geholpen werden en 86 brieven gingen namens Antillianen de deur uit naar verschillende instanties.

Het totale aantal telefoontjes dat in 1983 door de welzi nsintelling ten behoeve van Antillianen gepleegd werden bedroeg 761. Er werd aan 175 Antillianen algemene informatie verstrekt, aldus een greep uit het jaarverslag van de Fundashon Antiano Amsterdam.

Alarm voor Iselle in havens Mexico

MEXICOSTAD — In verband met de orkaan Iselle is in Mexico alarm gegeven. De orkaan kent windstoten van 135 kilometer per uur. Volgens de weerkundige dienst neemt hij echter niet in kracht toe. Men houdt er rekening mee dat hij afzwakt. Toch is men in staat van paraatheid gebracht in de 35 Mexicaanse havens aan de Pacific-kust, vooral met het oog op de gevaren voor de scheepvaart.